

# MIKROVLNNÁ TROUBA S GRILEM

## NÁVOD K POUŽITÍ



Model EMS 2685

Skupina Electrolux je největším světovým výrobcem spotřebičů pro kuchyň, čistotu a venkovní použití. Vice než 55 milionů výrobků Skupiny Electrolux (jako jsou chladničky, sporáky, pračky, vysavače, řetězové pily a travní sekačky) v celkové hodnotě až 14 miliard USD je prodáno každým rokem ve více než 150 zemích světa.

 **From the Electrolux Group.** The world's No.1 choice.

TINS-A364URR0

 **Electrolux**

## OBSAH

|   |         |
|---|---------|
| Důležité bezpečnostní pokyny .....                        | 3 - 5   |
| Mikrovlnná trouba a příslušenství .....                   | 6       |
| Ovládací panel .....                                      | 7       |
| Před prvním použitím .....                                | 8       |
| Nastavení hodin .....                                     | 8       |
| Co je to mikrovlnné záření? .....                         | 9       |
| Nádobí vhodné pro použití v mikrovlnné troubě .....       | 9-10    |
| Tipy a triky .....  | 11 - 15 |
| Úrovně výkonu mikrovlnné trouby .....                     | 16      |
| Vaření s mikrovlnou troubou .....                         | 17      |
| Vaření s pomocí jednoduchého a duálního grilu .....       | 18      |
| Další vhodné funkce .....                                 | 19 - 20 |
| Používání funkcí automatické vaření a rozmrazování .....  | 21 - 22 |
| Tabulky funkcí automatického vaření a rozmrazování .....  | 23 - 25 |
| Recepty pokrmů s použitím automatické funkce vaření ..... | 26 - 27 |
| Tabulky .....   | 28 - 30 |
| Recepty .....   | 31 - 45 |
| Údržba a čištění .....                                    | 46      |
| Co dělat, když... .....                                   | 47      |
| Servis a náhradní díly .....                              | 48      |
| Záruční podmínky .....                                    | 48      |
| Technické specifikace .....                               | 49      |
| Důležité informace .....                                  | 49      |
| Instalace .....   | 50 - 51 |
| Záruční podmínky .....                                    | 52      |

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: PEČLIVĚ JE PROSTUDUJTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

#### Jak zabránit nebezpečí vzniku požáru

**Mikrovlnnou troubu nelze během provozu ponechat bez dozoru. Jestliže bude navolen příliš vysoký výkon nebo příliš dlouhá doba přípravy, tak může dojít k takovému přehřátí pokrmu, že může být příčinou požáru.**

Elektrická zásuvka, ke které je mikrovlnná trouba pipojená, musí být vždy dobře dostupná, aby bylo vždy možné v případě nebezpečí mikrovlnou troubu jednoduše odpojit od elektrické sítě. Parametry elektrické sítě musí splňovat následující parametry: střídavé napětí 230V o frekvenci 50Hz s minimálním jištěním 16A (jištěc nebo pojistka). Doporučujeme, aby mikrovlnná trouba měla svůj samostatný jistič nebo pojistku, tzn. aby na tomto obvodě nebyl zapojen žádný další el. spotřebič. Mikrovlnná trouba je určena pouze pro používání v domácnosti.

**Jestliže zahřátý pokrm uvnitř mikrovlnné trouby začíná produkovat dým, TAK NEOTEVÍREJTE JEJÍ DVÍRKA.** Mikrovlnnou troubu vypněte, odpojte ji od elektrické sítě a vyčkejte do doby než pokrm přestane dým vyvijet. Otevřením dvírek v době, kdy pokrm vyvíjí dým, by mohlo dojít ke vzniku požáru. K přípravě pokrmů používejte pouze nádobí a pomůcky doporučené pro přípravu pokrmů v mikrovlnné troubě. Viz strana 9.

Jestliže k přípravě pokrmu používáte jednorázové plastové nádoby, papír nebo jiné hořlavé materiály, tak mějte mikrovlnnou troubu během provozu pod pečlivým dozorem.

Kryt zdroje mikrovlnného záření, vnitřek trouby, otočný talíř včetně nosiče otočného talíře udržujte v čistotě a vždy po použití trouby je dobré vyčistěte. Tyto části před dalším použitím musí být suché a bez mastnoty. Nánosy mastnoty se během používání trouby mohou přehřát a začít dýmat nebo i začít hořet.

Do blízkosti mikrovlnné trouby nebo k ventilačním otvorům nedávejte nebo neskladujte žádné hořlavé materiály. Ventilační otvory musí zůstat volné.

Z potraviny nebo jejího obalu sundejte veškeré kovové sponky, uzávěry, apod. Vznik el. oblouku na kovových materiálech by mohl způsobit požár.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte k ohřátí tuku pro účely smažení. Teplotu rozpáleného tuku nelze kontrolovat a mohlo by dojít po jeho přepálení ke vzniku požáru.

K přípravě popcornu používejte pouze speciální nádobí určené pro jeho přípravu v mikrovlnné troubě. Potraviny i jiné předměty neskladujte uvnitř mikrovlnné trouby.

Po spuštění mikrovlnné trouby se ještě jednou přesvědčte, že jste zvolili požadovanou funkci a že mikrovlnná trouba pracuje jak má. Pročtěte si odpovídají tipy a triky uvedené v tomto manuálu.

#### Jak zabránit připadnému poranění

##### **VAROVÁNÍ:**

Jestliže mikrovlnná trouba nepracuje správně nebo je porouchaná, tak ji v žádném případě nepoužívejte. Před použitím mikrovlnné trouby zkонтrolujte:

- Dvírka: zkонтrolujte zda dvírka dobře doléhají, zda nejsou zkroucená nebo nejsou křivě uložená.
- Závěsy a bezpečnostní zámek dveří: zkонтrolujte zda jsou nepoškozené či neuvolněné.
- Těsnění dveří a doléhavá plocha těsnění: zkонтrolujte zda nejeví známky poškození.
- Vnitřek trouby a povrch dvírek: zkонтrolujte zda nejsou mechanicky poškozené.
- Přívodní elektrický kabel a zástrčka: zkонтrolujte zda nejsou mechanicky poškozené.

**Nikdy mikrovlnou troubu neupravujte, neopravujte nebo neměňte její nastavení či provozní podmínky.** Je velice nebezpečné provádět opravy nebo servis neautorizovanou osobou a to zvláště na dílech, které vyžadují demontáž ochranného krytu, který je určen k zamezení vyzařování mikrovlnného záření mimo vnitřní prostor mikrovlnné trouby.

V žádném případě nepoužívejte mikrovlnnou troubu s otevřenými dvírkami nebo s odblokovaným jištěním bezpečnostního zámku dveří.

V žádném případě mikrovlnnou troubu nepoužívejte, jestliže se mezi těsněním a doléhavou plochou vyskytuje jakýkoliv předmět.

Na těsnění dvírek a přilehlavé ploše mikrovlnné trouby zabráňte usazování mastnoty a nečistot. Postupujte podle instrukcí uvedených v kapitole "Údržba a čištění" na straně 46 tohoto manuálu. V případě nedostatečné údržby mikrovlnné trouby může dojít k narušení povrchu, které tak může vést ke kratší životnosti spotřebiče a zároveň ke vzniku nebezpečných situací.

Osoby, které používají KARDIOSTIMULÁTOR, by měli neprodleně kontaktovat výrobce této zdravotní pomůcky nebo lékaře, kteří podají informace o bezpečném používání mikrovlnné trouby.

**Zabraňte možnosti úrazu elektrickým proudem.**

V žádném případě nesundávejte vnější kryt spotřebiče.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nikdy do otvoru zámku dvírek nebo větracích otvorů nevkádejte žádné předměty nebo nenechte natéci do nich jakoukoliv kapalinu. Jestliže již dojde k natečení kapalin do zmíněných míst, tak mikrovlnnou troubu ihned vypněte a odpojte od elektrické sítě a zavolejte do nejbližšího autorizovaného servisu společnosti ELECTROLUX.

V žádném případě nenamáčejte přívodní elektrický kabel nebo zástrčku do vody či jiné kapaliny.

Přívodní elektrický kabel nesmí být veden přes horká místa nebo ostré hrany, jako je například větrací místo této mikrovlnné trouby umístěné vzadu nahore.

V žádném případě se nepokoušejte sami nebo nedovolte nikomu, kromě odbornému pracovníkovi servisu autorizovaného společnosti Electrolux, aby vyměňoval žárovku vnitřního osvětlení mikrovlnné trouby. Jestliže žárovka nesvítí, tak zavolejte do odborného servisu autorizovaného společnosti Electrolux.

Jestliže dojde k poškození přívodního elektrického kabelu, tak musí být vyměněn za nový. Tuto práci může provést pouze pracovník autorizované servisní opravny.

**Jak zabránit možnosti výbuchu nebo utajenému varu:**

**VAROVÁNÍ:** Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohlo dojít k jejich explozi.

Nikdy nepoužívejte uzavřené nádoby. Před ohříváním pokrmu sejměte z nádoby víko nebo fólii, případně ohřívaný pokrm vyndejte z vnějšího obalu. Uzavřené nádoby díky nahromaděné páře hrozí výbuchem a to i po vypnutí mikrovlnné trouby.

Během ohřevu tekutin budte opatrní. K jejich ohřevu používejte nádoby se širokým hrdlem, aby pára ve formě bublinek mohla volně unikat.

**Mikrovlnný ohřev kapalin může vyústit k utajenému zpožděnému varu, proto při manipulaci s nádobou, ve které je kapalina buďte zvláště opatrní.**

Opožděněmu utajenému varu kapalin můžete zabránit následujícím způsobem:

1. Kapalinu před ohříváním nebo opětovným ohříváním dobře zamíchejte.
2. Během ohřevu vám doporučujeme do nádoby s kapalinou vložit skleněnou tyčku nebo podobný kus nádobi.
3. Na konci ohřevu ponechejte chvíli nádobu s kapalinou uvnitř mikrovlnné trouby bez manipulace.

**Vejce nikdy nevařte ve skořápce, stejně tak jako uvařená vejce natvrdo nikdy v mikrovlnné troubě neohřívejte vcelku, protože by mohla explodovat a to i po skončení mikrovlnného vaření. Ohřívání nebo vaření vajec, která nebyla rozmíchaná nebo rozmíchaná provádějte tak, že propichnete žloutek i bílek. V opačném případě by mohla explodovat. Normálně uvařená vejce natvrdo nejprve nakrájejte na plátky a teprve potom je můžete ohřívat v mikrovlnné troubě.**

Při vaření pokrmů s kůrou nebo slupkou jako jsou například brambory, páry a ovoce před ohřevem propichnete. V opačném případě mohou explodovat.

### **Jak zabránit možnému popálení či opaření**

Při vydávání horkých nádob z mikrovlnné trouby používejte ochranné rukavice nebo kuchyňské chňapky případně přidržujte nádoby za úchyty. Nádoby, sáčky do mikrovlnné trouby, výrobník popcornu, apod vždy otevřejte směrem od sebe, aby vás horká pára nepopálila v obličeji či na rukách.

**Aby nedošlo k opaření či popálení, tak vždy kontrolujte teplotu servírovaného pokrmu, který před podáváním ještě jednou zamícháte. Obzvláště budte pozorní při podávání pokrmů a nápojů kojencům, dětem nebo starším osobám.**

Povrchová teplota nádoby, ve které byl pokrm připravován vždy nemusí odpovídat vlastní teplotě pokrmu nebo nápoje. Vždy před podáváním zkонтrolujte jejich teplotu.

Při otevírání dvírek mikrovlnné trouby mějte obličej i ruce mimo dosah unikající páry a mimo kontakt s horkým povrchem.

Plněné pokrmy nakrájejte po uvaření či pečení na plátky, aby z nich mohla uniknout uzavřená pára, která by vás mohla popálit.

Během grilování pomocí mikrovlnné trouby dbejte na to, aby děti nemohly přijít do kontaktu s horkými částmi mikrovlnné trouby a to včetně dvírek. Během provozu mikrovlnné trouby nedovolte dětem se k ní přiblížit, aby se sami nemohli popálit.

Při provozu funkcí **GRILOVÁNÍ, DUÁLNÍ GRILOVÁNÍ** a **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ** se nedotýkejte dvírek, vnějšího krytu, zadní části, vnitřního prostoru, příslušenství a větracích otvorů, protože se během provozu silně zahřívají. Před jejich čištěním se prosím ujistěte, že se již stačili ochladit na bezpečnou teplotu.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.

Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícímu.

Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. přičinění i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

- a) výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
- b) veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
- c) Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.

Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.

Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.

Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení

záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmíny uvedené v předchozím bodu.

Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkонтrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.

Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytnuté-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující povinen nahradit Prodávajícímu Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.

Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevtahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případně nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používání v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.). Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupì výrobku váží podle kognitivních ustanovení zvláštních právních předpisů.

Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.

Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních středisech poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Hanusova ul., 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Jak zabránit dětem nesprávné manipulaci s mikrovlnnou troubou

**VAROVÁNÍ: Dětem bez dozoru dovolte obsluhovat mikrovlnnou troubu pouze v takových případech, kdy jste je adekvátně poučili o tom, jak mikrovlnnou troubu správně a bezpečně používat a že pochopili, jaká jim hrozí nebezpečí při nesprávné manipulaci.**

Nikdy se na dvírkách trouby nehoupejte nebo se o ně neopírejte. S mikrovlnnou troubou si nehrájte, není to hračka.

Děti musí být poučeni o následujících důležitých bezpečnostních pravidlech:

Jak používat madla a držáky nádobí, jak bezpečně surdívat vika a kryty varných nádob a to s důrazem na potraviny v původních obalech (např. polotovary), které jsou určené k dopečení, protože se během přípravy silně zahřívají.

### Další varování

Nikdy se nepokoušejte mikrovlnnou troubu jakkoliv upravovat.

Tato mikrovlnná trouba byla zkonstruována na použití v domácnostech pro přípravu pokrmů. Tato mikrovlnná trouba není určena pro průmyslové, komerční nebo laboratorní použití.

### Podpora bezporuchového provozu a zabránění jejího poškození

Nikdy mikrovlnnou troubu neprovozujte prázdnou, není-li to přímo určeno tímto návodem (viz strana 18, poznámka 2). Porušení tohoto pravidla může vést k jejímu poškození. Při používání nádobí určeného k zapékání nebo nádobí, které se samo ohřívá, vždy toto nádobí podložte tepelně-izolačním materiálem jako například porcelánový talíř a tím zabráníte poškození otočného talíře a jeho nosiče z důvodu tepelného šoku. Doporučená délka předeřevu jednotlivých nádob se nesmí překračovat.

Nikdy nepoužívejte kovové nádobí, které odráží mikrovlnné záření a může tak způsobit vznik elektrického oblouku. V mikrovlnné troubě neohřívejte konzervy.

V mikrovlnné troubě používejte pouze takový otočný talíř a nosič otočného talíře, které jsou pro tuto mikrovlnnou troubu určeny. Nikdy mikrovlnnou troubu neprovozujte bez otočného talíře.

Rozbití otočného talíře zabráníte následujícími způsoby:

(a) Před mytím ve vodě ponechejte otočný talíř vychladnout.

(b) Na studený otočný talíř nikdy nepokládejte horké pokrmy nebo nádobí.

(c) Na horký otočný talíř nikdy nepokládejte studené pokrmy nebo nádobí.

Během provozu na vnější plášť mikrovlnné trouby nic nepokládejte.

Pro mikrovlnný ohřev nepoužívejte plastové nádobí bezprostředně po skončení funkci **GRILOVÁNÍ, DUÁLNÍ GRILOVÁNÍ** nebo **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ**, protože by se mohlo roztavit. Plastové nádobí se nesmí používat pro výše vyjmenované funkce mikrovlnné trouby, není-li to jejich výrobcem výslovně dovoleno.

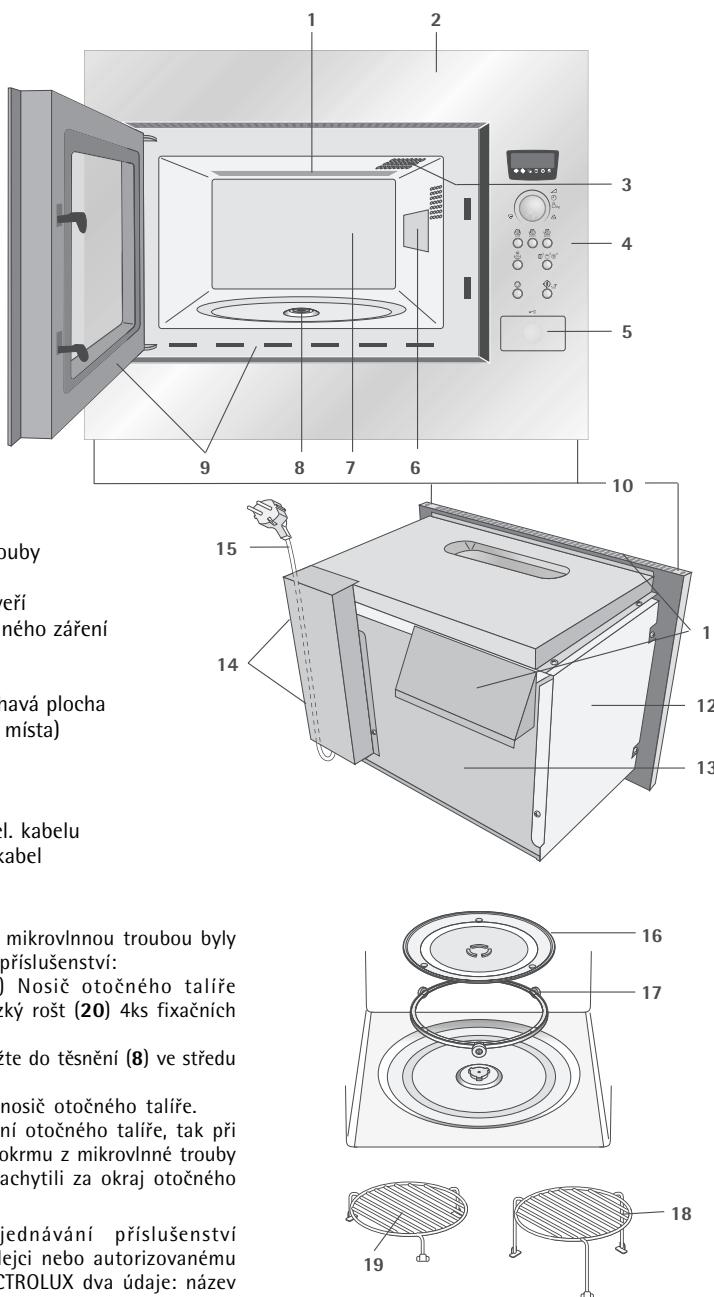
### Poznámky:

Jestliže si nevíte rady, jak mikrovlnnou troubu připojit do elektrické sítě, tak kontaktujte autorizovaného elektrikáře.

Jak výrobce tak i prodejce nemůže přijmout odpovědnost za poškození mikrovlnné trouby nebo poranění či poškození zdraví osob, jestliže elektrické připojení nebylo provedeno podle návodu.

Na stěnách mikrovlnné trouby nebo kolem těsnění dveří se čas od času mohou objevit kapky vody nebo orosení. Toto je normální stav a není to projev nesprávné funkce, možného pronikání mikrovlnného záření ven z trouby nebo poškození těsnění dveří..

## MIKROVLNNÁ TROUBA A PŘÍSLUŠENSTVÍ



## INSTALACE

### PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ

- Přívodní elektrická zásuvka musí být jednoduše dosažitelná, tak aby v případě nebezpečí bylo možno spotřebič jednoduše odpojit od elektrické sítě.

- Zásuvka nesmí být instalována za skříňku.

- Nejlepší umístění zásuvky je nad skřínkou (viz A).

Jestliže spotřebič připojujete do sítě do zásuvky v pozici A, tak lze přívodní elektrický kabel vyjmout z úchytu kabelu (viz obrázek, položka 14, na straně 5) a stočit ho pod mikrovlnou troubou.

- Mikrovlnou troubu připojte do jednofázové elektrické sítě střídavého napětí 230V a frekvenci 50Hz, přes správně zemněnou zásuvku odpovídajících parametrů.

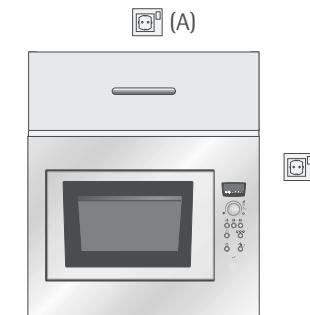
Zásuvka musí být chráněna pojistkou nebo jističem hodnoty minimálně 16 A.

- **Přívodní elektrický kabel může vyměňovat pouze kvalifikovaný elektřík.**

- Před vlastní instalací upevněte na konec přívodního kabelu provázek, který vám po instalaci usnadní připojení do zásuvky v pozici (A).

- Jestliže mikrovlnou troubu instalujete do vysoké skřínky, tak dejte pozor, aby jste přívodní elektrický kabel někde NEPŘÍSKŘÍPLI.

- Přívodní kabel a zásuvku nemáčeje ve vodě nebo v jiných tekutinách.



### ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



#### VAROVÁNÍ:

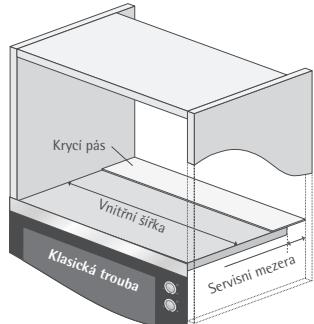
**SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚN.** Výrobce spotřebiče se zříká jakékoliv odpovědnosti za škody, jestliže nebyly dodržovány uvedené bezpečnostní pokyny.

Jestliže zástrčka mikrovlnné trouby neodpovídá typu zásuvky, kam chcete spotřebič připojit, tak ihned kontaktujte místní Servisní organizaci společnosti Electrolux.

## INSTALACE

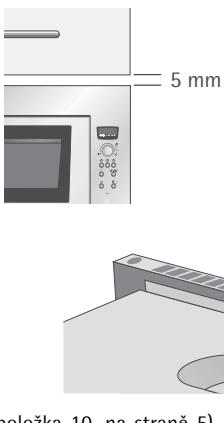
### Instalace spotřebiče

1. Spotřebič vybalte a sundejte z něj veškeré obalové součásti. Spotřebič zkонтrolujte, zda není mechanicky poškozen.
2. Jestliže hodláte instalovat mikrovlnnou troubu nad klasickou troubou (pozice A), tak použijte dodaný krycí pás.
- a. Dodaný krycí pás uřízněte na takový rozměr, aby odpovídalo šířce použité montážní skřínky.
- b. Z pásu sundejte krycí vrstvu a nalepte ho do zadní části skřínky tak, aby zakrýval servisní mezera za skříňkou (viz obrázek).

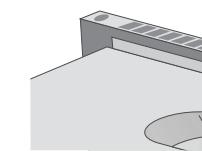


3. Spotřebič pomalu nasunujte bez použití velké síly do připravené kuchyňské skřínky dokud přední rám mikrovlnné trouby nelicuje s předními dveřmi skřínky.

4. Ujistěte se, že spotřebič je ve stabilní poloze a že se nenaklání. Mezi horní částí rámu mikrovlnné trouby a dveřmi skřínky umístěné nad ní musí zůstat minimálně mezera 5 mm vysoká (viz obrázek).

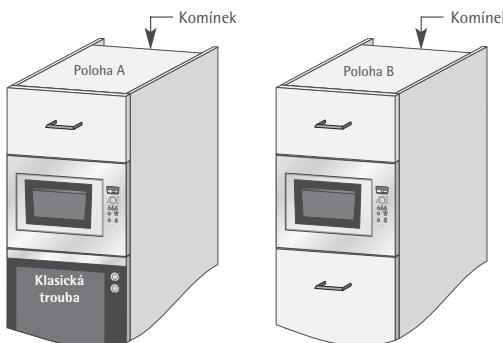


5. Trouby do skřínky připevněte dodanými šrouby. Fixační otvory jsou umístěny v horních a dolních rozích trouby (viz obrázek, položka 10, na straně 5).



6. Je bezpodmínečně nutné, aby provedená instalace odpovídala pokynům uvedeným jednak v tomto návodu mikrovlnné trouby a také v návodu klasické trouby.

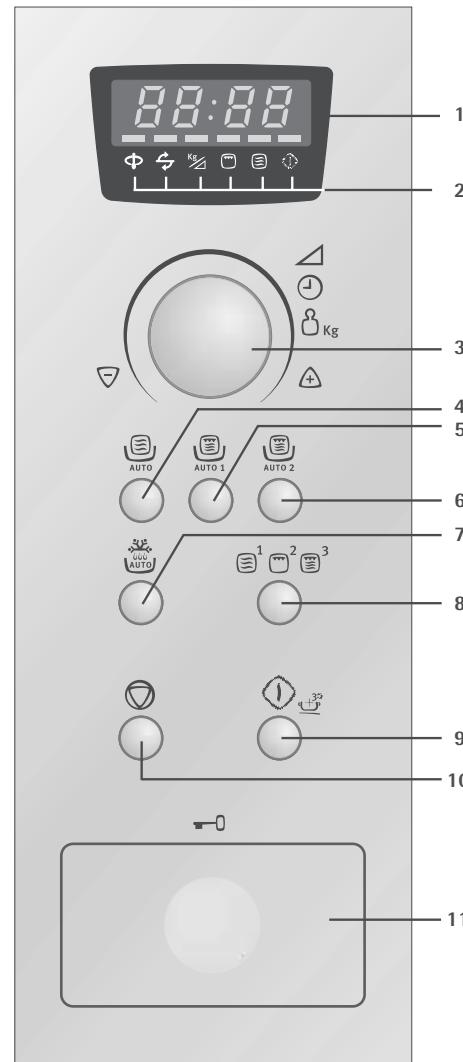
Mikrovlnná trouba může být nainstalována buď do polohy A nebo B:



| Poloha | Velikost výklenku<br>Š H V | Komínek<br>(minimálně) | Mezera mezi<br>skřínkou a stropem |
|--------|----------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| A      | 560 x 550 x 450            | 50                     | 50                                |
| B      | 560 x 500 x 450            | 40                     | 50                                |

Uvedené rozměry jsou v milimetrech (mm)

## OVLÁDACÍ PANEL



### 1 Digitální displej

### 2 Ukazatele

Nad každým symbolem funkce mikrovlnné trouby svítí nebo bliká odpovídající ukazatel a to dle návodu. Jestliže ukazatel bliká, tak stiskněte odpovídající tlačítko (označené stejným symbolem) nebo proveďte odpovídající operaci.

Φ Zamíchat

↶ Otočit

Kg Hmotnost/Úroveň výkonu

☰ Gril

☲ Mikrovlnný ohřev

⌚ Probíhající vaření

### 3 Otočný ovladač MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON

### 4 Tlačítko AUTOMATICKÉ VAŘENÍ

Tiskněte pro volbu jednoho ze dvou automatických programů.

### 5 Tlačítko AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1

Tiskněte pro volbu jednoho ze dvou automatických programů.

### 6 Tlačítko AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 2

Tiskněte pro volbu jednoho ze čtyř automatických programů.

### 7 Tlačítko AUTOMATICKÉ ROZMRAZENÍ

Tiskněte pro volbu jednoho ze čtyř automatických programů.

### 8 Tlačítko VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ

Tiskněte tlačítko pro volbu jednoho typu vaření: mikrovlnná trouba, gril nebo duální gril, nastavení správného denního času.

1. Jedním stisknutím zvolíte funkci mikrovlnného ohřevu

2. Dvěma stisky zvolíte funkci grilu

3. Třemi stisky zvolíte duální gril, tzn. funkci grilu spolu s mikrovlnným ohřevem

### 9 Tlačítko START/+30

### 10 Tlačítko STOP

### 11 Tlačítko OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Mikrovlnou troubu zapojte do elektrické sítě.  
1. Displej mikrovlnné trouby začne blikat:



2. Stiskněte tlačítko STOP a na displeji se zobrazí:



3. Hodiny nastavte podle návodu dole.

## NASTAVENÍ HODIN

Na hodinách lze nastavit jak 12-hodinový tak i 24-hodinový cyklus.

1. 12-hodinový cyklus nastavíte držením tlačítka VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ po dobu asi 3 sekund. Na displeji se zobrazí **12 H**.
2. 24-hodinový cyklus nastavíte dalším stisknutím tlačítka VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ po provedeném kroku (viz 1). Na displeji se zobrazí **24 H**, tak jako v následujícím příkladu.

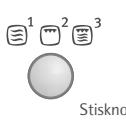
**Příklad:** Nastavení času 23:35 ve 24-hodinovém cyklu.

1. Zvolte funkci hodin.  
(12-hodinový cyklus)



Stisknout 1x a držet po dobu 3 sekund

Zvolte 24-hodinový cyklus

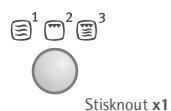


Stisknout x1

2. Nastavte hodiny. Otáčejte ovladačem MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON, dokud nenastavíte správné hodiny (23).

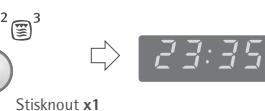


3. Stiskněte tlačítko VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ, čímž zvolíte možnost nastavovat minuty.



Stisknout x1

4. Nastavte minuty. Otáčejte ovladačem MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON, dokud nenastavíte správné minuty (35).



### POZNÁMKY:

1. Ovladačem MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON můžete otáčet na obě strany.
2. Jestliže během nastavování uděláte chybu, tak stiskněte tlačítko STOP.
3. Jestliže dojde k výpadku dodávky elektrické energie, tak se po její obnově na displeji objeví údaj **88:88**. Jestliže se tak stane v průběhu vaření, tak zvolený program bude vymazán. Zároveň bude vymazán i nastavený denní čas.
4. Jestliže budete chtít denní čas opět nastavit, tak postupujte podle předchozího návodu.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Napájecí střídavé napětí      | : 230V, 50 Hz, jednofázové                            |
| Jištění (pojistka/jistič)     | : Minimálně 16 A                                      |
| Požadovaný příkon:            | Mikrovlny : 1,37 kW<br>Gril : 1,00 kW                 |
| Duální gril (gril+mikrovlny)  | : 2,35kW  |
| Výkon:                        | Mikrovlny : 900 W (IEC 60705)<br>Gril : 1000 W        |
| Frekvence mikrovlnného záření | : 2450 MHz  |
| Vnější rozměry                | : 592 mm (šířka) x 460 mm (výška) x 437 mm (hloubka)  |
| Vnitřní rozměry               | : 342 mm (šířka) x 207 mm (výška) x 368 mm (hloubka)* |
| Objem                         | : 26 litrů *  |
| Otočný talíř                  | : Ø 325 mm, sklo                                      |
| Hmotnost                      | : přibližně 20 kg                                     |
| Osvětlení trouby              | : 25 W/240-250V                                       |

\* Vnitřní objem je spočítaný násobkem vnitřních rozměrů (délky, šířky a hloubky). Využitelný objem při vaření pokrmů je samozřejmě menší.



Tato mikrovlnná trouba odpovídá požadavkům evropských směrnic číslo 89/336/EEC a 73/23/EEC včetně doplňku číslo 93/68/EEC.  
**UVEDENÉ TECHNICKÉ SPECIFIKACE, KTERÉ JSOU SOUČÁSTÍ PROCESU NEUSTÁLÉHO ZLEPŠOVÁNÍ KVALITY, SE MOHOU MĚNIT BEZ OZNAMENÍ**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

### Ekologická a odpovědná likvidace obalů a vysloužilých spotřebičů

#### Obaly

Mikrovlnná trouba společnosti Electrolux vyžaduje využít obaly, které efektivně chrání výrobek během transportu. K zabalení výrobku bylo použito minimální množství obalových materiálů.

Obalové materiály (například polystyrén nebo plastové fólie) se mohou stát zdrojem nebezpečí pro děti.

**Obaly mohou způsobit udušení. Obaly vždy mějte mimo dosah dětí.**

Všechny použité obaly jsou neškodné životnímu prostředí a mohou být recyklovány. Kartónové části obalu jsou vyrobené z recyklovaného papíru a dřevěné součásti nejsou nijak upravovány. Plastové obaly jsou označeny mezinárodně platnými symboly:

>PE < polyetylén - například obalová fólie

>PS< polystyrén - například těsnící materiál (vždy bez freonů resp. "CFC-free")

>PP< polypropylén - například plastové pásky

Jestliže umožníte obaly recyklovat, tak pomůžete ušetřit spotřebu surovin a snížíte množství vyrobeného odpadu.

Obaly předejte nejbližší recyklační společnosti nebo na místa, která jsou pro sběr tříděných odpadů určená. Informace vám podá místní úřad, který odpovídá za řízení odpadů.

#### Likvidace spotřebiče

Všechny staré spotřebiče, před uložením na skládku nebo na sběrné místo recyklační společnosti, je nutné znehodnotit odříznutím zástrčky spolu s celým přívodním kabelem.

Jako nejvhodnější způsob likvidace spotřebiče doporučujeme její odevzdání ve sběrném středisku recyklační společnosti. Recyklační společnost, nejbližší vašemu bydlišti vám pomohou nalézt buď pracovníci odpovědného správního úřadu nebo státní orgán ochrany přírody.

## SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Jestliže budete potřebovat zakoupit jakýkoliv náhradní díl nebo budete potřebovat návštěvu odborného servisního technika, tak se prosím obracejte na místní autorizovanou servisní organizaci.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

### Standardní záruční podmínky

My, společnost Electrolux potvrzujeme, že v době 24 měsíců po nákupu tohoto spotřebiče společnosti Electrolux nebo dílů, které byly průkazně porouchány pouze špatnou výrobou nebo vadným materiálem, budou dle povahy závady buď BEZPLATNĚ opraveny (práce, materiál a doprava) nebo vyměněny za nové a to za následujících podmínek:

- Spotřebič byl správně instalován a připojen do elektrické sítě o parametrech uvedených na typovém štítku.
- Spotřebič byl používán pouze v domácnosti a to ve shodě s návodem k použití.
- Spotřebič nebyl opravován, rozebírán, upravován nebo na něm nebyl prováděn servis jinými osobami, než které byly autorizovány naší společností.
- Všechny opravy v rámci záruky mohou provádět pouze pracovníci autorizované servisní organizace.
- Díly vyměněné při opravě se stávají majetkem firmy Electrolux.
- Práva zákazníka určena místními zákony nejsou těmito záručními podmínkami zpochybňena.

Servisní návštěvy jsou prováděny v pracovní dny (Pondělí až pátek) mezi 8.30h až 17.30h.

Návštěvy mimo uvedenou dobu lze sjednat pouze za příplatek.

### Výjimky:

Tyto záruční podmínky se nevztahují na následující situace:

- Škody způsobené dopravou, nesprávným používáním, nedbalostí, výměna žárovky nebo náhrada vyjímatelných plastových a kovových dílů.
- Náklady vzniklé na opravu spotřebiče, který byl nesprávně instalován.
- Spotřebiče, které byly používány v komerční nebo průmyslové sféře nebo takové spotřebiče, které jsou poskytovány půjčovnami.
- Výrobky společnosti Electrolux, které nebyly v dané zemi uvedené na trh společnosti Electrolux.

## CO JE TO MIKROVLNNÉ ZÁŘENÍ?

Stejně tak jako rádiové nebo televizní vlny tak i mikrovlny mají charakter elektromag. záření.

Mikrovlnné záření je generováno pomocí speciálního zařízení, které se jmenuje magnetron a je bezpečně ukryto uvnitř mikrovlnné trouby. Toto záření má schopnost rozkmitat molekuly vody, které jsou přitomné prakticky v každé potravině. Tření, které toto kmitání molekul vody provází, je zdrojem tepla a způsobuje to, že se potravina rozmrazuje, ohřívá nebo vaří.

Tajemstvím kratší doby tepelné přípravy než při normálních postupech je skrytý ve faktu, že mikrovlnné záření proniká do ohřívaného pokrmu ze všech stran. Tím je i bez zbytku využita celková vyzářená energie. Jako příklad méně hospodárného ohřevu je vaření na plynovém sporáku, kdy teplo vycházející z hořáku pohltí varná nádoba a toto teplo je dále předáno pokrmu. Tento proces je mnohem nehospodárnější, protože plýtvá velké množství energie.

### Charakter mikrovlnného záření

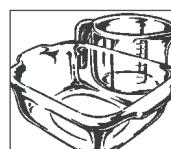
Mikrovlny prochází všemi nekovovými materiály jako jsou například sklo, porcelán, keramika, plasty, dřevo a papír. To znamená, že tyto materiály se nikdy mikrovlnným zářením neohřejí. Tyto výrobky se ohřívají díky tomu, že jim teplo předává v nich ohřívaný pokrm.

Potraviny mikrovlnné záření pohlcují a proto se jím také ohřívají.

Mikrovlnné záření neprochází kovovými materiály a je jimi odraženo. Z tohoto důvodu není kovové nádobí obvykle vhodné pro použití v mikrovlnných troubách. Jsou možné výjimky, kdy lze faktu, že mikrovlny kovem neprocházejí, využít. Jestliže například během rozmrazování nebo vaření obalíte některá citlivá místa pokrmu alobalem, tak zajistíte, že se nepřehřejí nebo nepřevaří. Pročtěte si prosím rady, uvedené v tomto návodu.

## NÁDOBÍ VHODNÉ PRO POUŽITÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

### Sklo a keramické sklo



Nádobí vyrobené ze žáruzdorného skla je velice vhodné pro použití v mikrovlnných troubách. K ohřívání pokrmu dochází ze všech stran. Toto sklo ovšem nesmí obsahovat žádné kovy (například olovko-Pb) nebo nesmí být kovem dekorováno (například zlaté ozdoby, kobaltově modré dekor).

### Keramika

Keramické nádobí je obecně velice vhodné. Keramika musí být glazovaná. V opačném případě by vlhkost z pokrmu pronikala dovnitř neglazované keramiky, tato vlhkost by způsobovala jejich ohřívání a mohlo by dojít i jejich poškození. Jestliže si nejste jisti, zda některé nádobí je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě, provedte test vhodnosti nádobí, který je uvedený na straně 9.

### Porcelán

Velice vhodné. Ujistěte se, že porcelán není dekorován zlatým nebo stříbrným dekorem a že není přítomen i jiný kov.

### Plastové nádobí

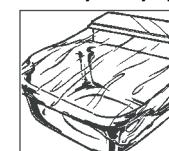


Plastové nádobí, které odolává vysoké teplotě může být v mikrovlnné troubě používáno pro rozmrazování, ohřívání a vaření pokrmů. Postupujte podle návodu výrobce tohoto nádobí.

### Papírové nádobí

Tepelně odolný papír je také vhodný pro použití v mikrovlnné troubě. Postupujte podle návodu výrobce tohoto nádobí.

### Kuchyňský papír



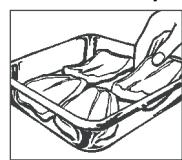
Tento papír lze použít pro pohlcení vlhkosti, která se objeví při krátkém ohřevu, například chleba nebo výrobků obalených ve strouhance. Papír položte mezi potraviny a otočený talíř. Povrch pokrmu tak zůstane suchý a křehký. Zakrytím mastných pokrmů kuchyňským papírem zabráníte rozstřikování mastnoty.

# NÁDOBÍ VHODNÉ PRO POUŽITÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ

## Fólie do mikrovlnné trouby

Vedle tepelně odolných druhů fólií je tento druh velmi vhodný pro zakrývání nebo balení pokrmů. Při jejich použití postupujte prosím podle návodu jejich výrobce.

## Pečící sáčky



Pečící sáčky jsou vhodné pro použití v mikrovlnné troubě. Nelze ale pro zavírání sáčků používat kovové spony či klipsy, protože by mohlo dojít k roztažení fólie pečícího sáčku.

Sáček upevněte pomocí provázku a několikrát ho propíchněte vidličkou. Obaly, které nejsou odolné vysoké teplotě, nejsou vhodné v mikrovlnné troubě používat.

## Vhodné nádobí pro kombinované funkce mikrovlnné trouby

Pro kombinované funkce (mikrovlny + gril) a grilování lze používat jakékoli žáruvzdorné nádobí jako je například sklo, porcelán a kamenina. Kovové nádobí lze používat pouze u grilování bez kombinace s mikrovlnami.

## Nádobí určené k zapékání

Jedná se o speciální sklo-keramické nádobí, které má dno vyrobené ze speciální kovové slitiny a je určené pro použití v mikrovlnných troubách. Toto nádobí umožňuje pokrmy na povrchu zapéct. Při použití tohoto nádobi je nutné, aby mezi otočný talíř a toto nádobí byl vložen izolační kus nádobí jako je například porcelánový talíř. Nádobí předehřívejte přesně podle návodu výrobce zapékacího nádobi. Jestliže doba předehřevu bude delší, tak může dojít k poškození otočného talíře, nosiče otočného talíře, popřípadě bezpečnostní pojistka způsobí vypnutí mikrovlnné trouby.

## Kovové materiály



Obecně řečeno, kovy nejsou vhodné pro použití v mikrovlnných troubách, protože mikrovlnné záření jimi neprochází a potraviny se tak nemohou ohřívat. Existují však

následující výjimky: mohou se použít malé kousky alabalou, kterými se mohou obalit určitá místa připravovaného pokrmu a tato místa se tak

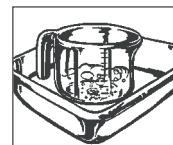
nerozmrazí příliš rychle nebo nespálí (například kuřecí křidélka). Malé kovové špejle nebo hliníkové nádobí na jedno použití (například hotové porce pokrmu) se

mohou v mikrovlnné troubě používat. V poměru k objemu pokrmu se musí jednat o malé díly, například hliníková nádobka musí být naplněná do 2/3 až 3/4 celkového objemu. Doporučujeme vám, aby jste pokrm určený pro přípravu v mikrovlnné troubě přendali do vhodného kusu nádobí. Při použití hliníkového nádobi nebo jiného kovového nádobi je nutné zajistit, aby mezera mezi tímto nádobím a vnitřními stěnami byla minimálně 2 cm. V opačném případě by vnitřní stěny trouby mohly být poškozeny vzniklým elektrickým obloukem.

## Žádné nádobí nesmí obsahovat kovové součástky

Povlaky, dekory a dále různé šrouby, nýty, spony, madla, atd.

## Test vhodnosti nádobí pro použití v mikrovlnné troubě



Jestliže si nejste jisti, zda konkrétní kus nádobi je vhodný pro použití v mikrovlnné troubě, tak provedte následující test: Nádobí vložte do mikrovlnné trouby. Na testovanou nádobu nebo těsně vedle položte sklenku s asi 150 ml vody. Mikrovlnnou troubu zapněte po dobu 1 až 2 minut při výkonu 900 W. Jestliže nádobí zůstane studené nebo se jen mírně ohřeje, tak je pro použití v mikrovlnné troubě vhodné. Nikdy takto nezkoušejte plastové nádobí, protože by se mohlo roztažit.

## CO DĚLAT, KDYŽ...

| Porucha   | Možné příčiny a způsoby odstranění   |
|---|--|
| ... mikrovlnná trouba nepracuje správně?                              | Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"><li>- Jsou v pořádku pojistky či jistič v elektrickém rozvodu,</li><li>- Není výpadek dodávky elektrické energie.</li><li>- Jestliže dochází neustále k vypínání jističe nebo spálení pojistky, tak kontaktujte odborného elektrikáře</li></ul> |
| ... zvolený režim nepracuje?  | Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"><li>- Jsou správně zavřené dveře,</li><li>- Zda těsnění a dosedací místo těsnění jsou bez nečistot,</li><li>- Bylo stisknuto tlačítko START</li></ul>   |
| ... se neotáčí otočný talíř?  | Zkontrolujte, zda: <ul style="list-style-type: none"><li>- Nosič otočného talíře je správně nasazen do hřidele unášeče,</li><li>- Zda nádobí položené na talíři nepřesahuje přes jeho okraj brání tak v jeho otáčení.</li><li>- Zda není žádná překážka v otvoru pod otočným talířem.</li></ul>      |
| ... se mikrovlnná trouba nevypíná?                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- Troubu odpojte od elektrické sítě.</li><li>- Kontaktujte autorizovaný servis společnosti ELECTROLUX.</li></ul>   |
| ... nesvítí vnitřní osvětlení?  | <ul style="list-style-type: none"><li>- Kontaktujte autorizovaný servis společnosti ELECTROLUX. Žárovku vnitřního osvětlení smí vyměňovat pouze autorizovaný pracovník odborného servisu společnosti ELECTROLUX.</li></ul>   |
| ... ohrev či vaření potraviny trvá nyní déle, než bylo obvyklé dříve? | <ul style="list-style-type: none"><li>- Nastavte delší dobu vaření (dvojnásobné množství potravin = skoro dvojnásobný čas) nebo</li><li>- Jestliže je připravovaná potravina studenější než obvykle, tak ji čas od času otáčejte nebo</li><li>- Nastavte výšší výkon mikrovlnného ohrevu</li></ul>   |

**Poznámka:** Jestliže vaříte pokrm delší dobu než standardní, při stejném varném režimu, tak se výkon trouby automaticky sníží, aby nedocházelo k jejímu přehřívání. (Výkon mikrovlnné trouby bude snížen a začne se vypínat a zapínat gril. Po přerušení na dobu 90 sekund lze nastavit plný výkon trouby.

| Varný režim                    | Standardní doba vaření | Snížení výkonu   |
|--------------------------------|------------------------|------------------|
| Mikrovlny (900W)               | 20 minut               | Mikrovlny -630 W |
| Gril                           | 30 minut               | Gril - 50%       |
| Duální gril (mikrovlny + gril) | Gril - 30 minut        | Gril - 50%       |

# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

**UPOZORNĚNÍ: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE K ČIŠTĚNÍ TROUBY RŮZNÉ KOMERČNĚ DOSTUPNÉ ČISTIČE NA TROUBY, PARNÍ ČISTIČE, ABRAZIVNÍ A DRSNÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY A POMŮCKY. DÁLE NEPOUŽÍVEJTE ANI PROSTŘEDKY S OBSAHEM HYDROXIDU SODNÉHO (NAOH) A ANI RŮZNÉ DRUHY DRÁTĚNEK VYROBENÝCH JAK Z KOVU, TAK PLASTU A TO NA ČIŠTĚNÍ JAKÉKOLIV ČÁSTI MIKROVLNNÉ TROUBY.**

## Vnější části

Vnější části mikrovlnné trouby lze dobře udržovat omýváním vodou s malým množstvím jemného mýdla. Po umytí je nutné všechny zbytky mýdla odstranit vlhkým hadříkem a zbytky vlhkosti vysušit suchou měkkou utěrkou.

## Ovládací panel

Před omýváním ovládacího panelu otevřete dvírka trouby, abyste ho tak deaktivovali. Ovládací panel je nutné omývat zvláště opatrně. K omývání používejte pouze navlhčený hadřík, kterým opatrně odstraníte všechny nečistoty. Množství vody se snažte omezit na minimum. V žádném případě nepoužívejte jakýkoliv druh chemického nebo abrazivního čisticího prostředku.

## Vnitřní části

1. Veškeré nakapané a rozstříknuté zbytky náносů potravin odstraňte ihned po použití trouby, kdy je ještě horká a to pomocí navlhčeného hadříku nebo houbičkou. Pro silněji ulpívající nečistoty použijte jemné mýdlo a navlhčený hadřík, kterým znečištěné místo otírejte tak dlouho, dokud nečistoty nezmizí.
2. Je nutné zabezpečit, aby se žádná voda nebo mýdlo nedostaly dovnitř stěn trouby přes větrací otvory na stěnách. V opačném případě by mohlo dojít k poškození trouby.
3. Pro čištění vnitřků trouby nikdy nepoužívejte jakýkoliv čisticí prostředky ve spreji.
4. Troubu čas od času rozechřejte zapnutým grilem (viz poznámka 2 na straně 18). Zbytky nečistot a rozstříknutého tuku mohou být příčinou vzniku kouře a nepříjemného zápachu.

## Otočný talíř a nosič otočného talíře

Otočný talíř a nosič otočného talíře vyndejte z trouby ven. Oba díly omýjte jemnou mýdlovou vodou. Po umytí vysušte měkkou utěrkou. Oba díly lze také umývat v myčce nádobí.

## Dvírka trouby

Pomocí navlhčeného měkkého hadříku pravidelně odstraňujte všechny nečistoty z obou stran dveří, těsnění dveří a dosedací plochu dveří.

## Rošty

Rošty je možné umývat v jemném mycím prostředku. Po umytí je vždy dobré osušte. Rošty lze také umývat v myčce nádobí.

**Poznámka:** V žádném případě se k čištění nesmí používat parní čističe.

# TIPY A TRIKY

## Před tím než začnete mikrovlnnou troubu používat...

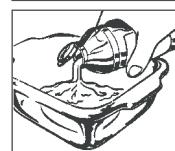
Abyste byli s naší novou mikrovlnnou troubou spokojeni, tak jsme pro vás do této kapitoly zařadili několik tipů a triků, které vám pomohou při vlastním používání. Mikrovlnnou troubu zapínejte až poté, co jste do ní vložili připravovaný pokrm.

## Nastavení doby tepelné úpravy

Funkce jako rozmrazování, ohřívání a vaření trvají při použití mikrovlnné trouby mnohem kratší dobu než při přípravě na normálním sporáku nebo v troubě. Z tohoto důvodu budete potřebovat informace uvedené v tomto návodu, které vám pomohou určit správnou dobu teplého úpravy. Vždy je lepší nastavit dobu o něco kratší než o něco delší. Vždy po skončení doby přípravy pokrm zkонтrolujte. Vždy je lepší pokrm nechat ještě chvíli dovařit, než ho převařit.

## Počáteční teplota

Doba rozmrazování, ohřívání a vaření závisí na teplotě pokrmu, který hodláte tepelně upravit. Například hluboce zamrazené potraviny a potraviny vyndané z chladničky budou po správné dokončení potřebovat delší čas, než potraviny skladované při pokojové teplotě. Pro ohřívání a vaření se považuje normální skladovací teplota u potravin z chladničky +5°C a u potravin skladovaných v pokojové teplotě +20°C. Pro rozmrazování se považuje normální teplota -18°C. Popcorn připravujte pouze ve speciální nádobě určené do mikrovlnné trouby. Postupujte přesně podle návodu výrobce. Nikdy nepoužívejte normální papír nebo skleněně nádobí.



**Vajíčka** nikdy nevařte v celých skořápkách. Během vaření by nahromaděný tlak páry pod skořápkou mohl způsobit jejich explozi.

Nikdy v mikrovlnné troubě neohřívejte tuk nebo olej určený ke smažení. V mikrovlnné troubě není možné kontrolovat teplotu oleje a může najednou prudce vystříknout.

Nikdy v mikrovlnné troubě neohřívejte uzavřené nádoby jako například sklenice, konzervy, apod. Nahromaděný tlak uvnitř uzavřených nádob může způsobit jejich explozi. (Výjimka pouze v případě konzervování).

## Doba tepelné úpravy

Všechny časové údaje uvedené v tomto návodu jsou pouze informativní a budou se lišit v závislosti na počáteční teplotě pokrmu, jeho hmotnosti a stavu (obsah vody, obsah tuku, apod.).

## Sůl, koření a bylinky

Potraviny připravované v mikrovlnné troubě si více ponechávají svoje původní aroma než při klasické přípravě. Z tohoto důvodu pokrm osolte, je-li to možné, až po tepelné úpravě. Sůl totiž vysušuje povrchové vrstvy pokrmu. Koření bez obsahu soli a bylinky můžete používat tak, jak jste zvyklí.

## Možnosti použití

Mikrovlny: můžete v krátké době rozmrazit zmrzlé potraviny.

Kombinované funkce: kombinací mikrovlnného vaření a grilování můžete vařit i péct najednou. Z tohoto důvodu, výhodou těchto typů spotřebičů je vzájemná rovnováha mezi oběma druhy vaření. Teplé energie dodaná grilem pomůže uzavřít pory na povrchu pokrmu a mikrovlnná funkce pokrm rychle dovaří. Takto připravený pokrm je uvnitř šťavnatý a na povrchu křupavý.

Gril: Vaše mikrovlnná trouba je vybavená grilem, který můžete používat i nezávisle na funkci mikrovln, tak jako jakýkoliv jiný gril.

## Test uvaření

Stav uvaření každého pokrmu lze vyzkoušet stejně tak jako při normálním vaření:

- Teplomér určený pro potraviny: Každý pokrm na konci vaření má určitou vnitřní teplotu. Pomoci teploměru můžete zjistit, zda je vnitřní teplota dostatečná pro požadované prováření pokrmu.
- Vidlička: Ryby můžete vyzkoušet vidličkou. Jestliže maso není už čiré a lze ho jednoduše oddělit od kosti, tak je hotové. Jestliže je převařené, tak začíná být tuhé a suché.
- Dřevěná špejle: Doryty a chléb mohou být testovány zapichnutím dřevěné špejle do těsta. Jestliže je špejle po vytažení suchá a čistá, tak je výrobek hotov.

## TIPY A TRIKY

### Používání teploměru na určení doby tepelné úpravy

Teplota uvnitř nápojů a potravin lze zjišťovat pomocí teploměru určeného pro měření teploty potravin. Nejdůležitější hodnoty teplot jsou uvedené v následující tabulce.

| Nápoj/Potravina                                 | Rozmezí teplot uvařených potravin | Rozmezí teplot po 10-15 min. stání |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|
| Horké nápoje<br>(káva, voda, čaj, mléko, apod.) | 65-75 °C                          |                                    |
| Horká polévka                                   | 75-80 °C                          |                                    |
| Horké dušené maso                               | 75-80 °C                          |                                    |
| Drůbež  | 80-85 °C                          | 85-90 °C                           |
| Jehněčí   |                                   |                                    |
| Mírně propečené                                 | 70 °C                             | 70-75 °C                           |
| Silně propečené                                 | 75-80 °C                          | 80-85 °C                           |
| Pečené hovězí                                   |                                   |                                    |
| Krvavé  | 50-55 °C                          | 55-60 °C                           |
| Střední   | 60-65 °C                          | 65-70 °C                           |
| Propečené                                       | 75-80 °C                          | 80-85 °C                           |
| Vepřové, telecí                                 | 80-85 °C                          | 80-85 °C                           |

### Přidání vody

Potraviny s vysokým obsahem vody, jako je například zelenina, lze vařit ve vlastní šťávě nebo s přidaným malým množstvím vody. Tím zajistíme, že velké množství vitamínů a minerálů zůstane zachováno.

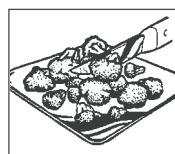
### Potraviny ve slupce či ve skorápci

Potraviny jako například páry, kuře, kuřecí stehna, vařené brambory, rajská jablka, jablka, vaječné žloutky apod. je nutné před ohřevem v mikrovlnné troubě nejprve propíchat vidličkou nebo napíchnout na dřevěnou špejli. Pára tak neroztrhá ohřívanou potravinu, ale unikne vzniklými otvory.

### Tučné potraviny

Tučná masa a vrstvy tuku se vaří lépe než maso libové. Před vařením či pečením zakryjte tučná místa kouskem alabalu nebo je obraťte tučnou vrstvou dolů.

### Blanšírování zeleniny



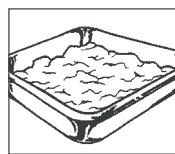
Než dáte zeleninu zmrznout, tak ji lze blanšírovat. Tento proces zajistí zachování nejvyšší kvality a pomůže uchovat nutriční hodnoty na maximální výši. Postup: Zeleninu omyjte a nakrájete

na kousky. Do nádoby vložte 250g nakrájené zeleniny, přilijte 275ml vody a nádobu zakryjte. Zahřejte po dobu 3-5 minut. Po blanšírování namočte zeleninu ihned do studené vody, aby nedocházelo k dalšímu vaření a po vychladnutí zeleninu osušte. Zeleninu zabalte do vzduchotěsných sáčků a nechte zmrznout v mrazničce.

### Konzervování ovoce a zeleniny

Konzervování pomocí mikrovlnné trouby je rychlé a jednoduché. Ke konzervaci je třeba zavařovací sklenice, gumové těsnění a speciální plastové těsnění určené pro zavařování v mikrovlnných troubách. Postupujte přesně podle návodu výrobců.

### Malá a velká množství



Doba vaření pomocí mikrovlnného záření je závislá na velikosti vařené, rozmarzované nebo ohřívané porce potraviny. To znamená, že malé porce jsou uvařené dříve a velké později. Pravidlo, které je dobré si zapamatovat:

2 x VĚTŠÍ MNOŽSTVÍ = SKORO 2 x DELŠÍ DOBA PRÍPRAVY

1/2 MNOŽSTVÍ = 1/2 DOBY PRÍPRAVY

### Mělké a hluboké nádobí

Při stejném objemu obou kusů nádobí a porce pokrmu v ní bude pokrm v hluboké nádobě uvařen později. Z tohoto důvodu je lépe volit nádobí mělké s velkou hladinou. Hlubší nádobí používejte pouze tehdy, jestliže hrozí převaření, jako jsou například těstoviny, rýže, mléko, apod.

### Kulaté a hranaté tvary nádobí

Pokrm se mnohem rovnomořněji ohřívá v kulatých nádobách než v nádobách s hranami. Mikrovlnné záření se koncentruje na hranách a pokrm se tak v těchto místech může převařit.

## NÁPOJE, DEZERTY A ZÁKUSKY

### Velká Británie

### Čokoládový dort se zmrzlinou (12 porcí)

Celková doba přípravy: asi 15-21 min.

Nádobí: Pečící forma (asi 21 cm pr. a 10 cm vysoká)

2 hrnce s pokličkou (kapacita 1 l)

#### Suroviny:

175 g Másla nebo pokrmový tuk

175 g Cukr

3 Vejce

175 g Mouka (polohrubá)

1 č.l. Prášek do pečiva

2 p.l. Kakaový prášek (20 g)

50 ml Mléko

500 ml Vanilková zmrzlina

65 g Zmrzlené malinky

250 g Tmavá čokoládová poleva

#### Variace:

a) Třešňový dort: kakaový prášek nahraďte

1 p.l. vanilkové aroma s přídavkem 50 g sekáček kandovaných třešní. Polevu dortu udělejte z bílé čokolády.

b) Kakaový dort: připravte si malou porci kávy (smíchejte 2 lžice instantní kávy + 2 lžice horké vody). Množství mléka snižte na 1 čajovou lžičku. Polevu dortu udělejte z hnědé čokolády.

c) Ořechový dort: Přidejte 50 g vlašských ořechů. Navrch dortu dejte ořechy a zalijte čokoládovou polevou

1. Másla vyšlehejte do jemného krému a pomalu přidávejte cukr. Postupně přidávejte vejce. Směs vyšlehejte do směsi. Smíchejte mouku, prášek do pečiva a kakaový prášek a vše přidejte do směsi máslového krému. Přidejte mléko a vše dobře promíchejte. 2. Do vymaštěné pečící formy nalijte připravenou směs a nechte pečít.

### 8-10 min. 630W

Nožem zkонтrolujte zda je dort hotový.

3. Dort nechte ve formě asi 10 minut vychladnout a poté ho z formy vyndejte a nechte zcela vychladnout. 4. Z vychladlého dortu vodorovně odřízněte vcelku asi 2cm vysokou vrstvu a nechte ji stranou. Dort otočte a okroužte 1 cm po obvodě. Vnitřek dortu vyberte lžíci. 5. Zmrzlinu dejte do hrnce a nechte ji rozmrznout. asi 1 min. 270W

Dort zmrzlinou naplňte a přidejte do směsi zmrzlené malinky. Přiklopě odříznutou horní vrstvu dortu a dort otočte. 6. Ve druhém hrnci rozpustte polevu:

### 3-6 min. 420W

Polevu zamíchejte a potřete ji celý dort.

7. Dort nechte zmrazit. Před podáváním ho nechte opět rozmrznout. 3-4 min. 270W

Tip (Čokoládový dort se zmrzlinou):  
Tento dort je vynikající i bez náplně.

1. Do sklenice slijte vodu a citronovou šťávu a zahřejte. asi 1 min. 900W

Zamíchejte a podle chuti oslaďte.

### Německo

### Horký citrón (1 porce)

Celková doba přípravy: asi 1 min.

Nádobí: Sklenice na čaj (150 ml)

#### Suroviny:

100 ml voda

Šťáva z 1 citronu

2-3 č.l. Cukr

## NÁPOJE, DEZERTY A ZÁKUSKY

Dánsko

### Ovocné želé a vanilkovou polevou

Celková doba přípravy: asi 8-12 min.

Nádobí: Hrnec s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| 150 g  | Vytřídený a umyty červený rybíz |
| 150 g  | Vytřídené a umyté jahody        |
| 150 g  | Vytřídené a umyté maliny        |
| 250 ml | Bílé víno                       |
| 100 g  | Cukr                            |
| 50 ml  | Citrónová šťáva                 |
| 8      | Plátky želatiny                 |
| 300 ml | Mléko                           |
|        | Aroma z 1 vanilkového lusku     |
| 30 g   | Cukr                            |
| 15 g   | Kukuřičná mouka                 |

Tip:

Je možné také použít rozmrzlé ovoce

Německo

### Tvarohový dort (12 porcí)

Celková doba přípravy: asi 21-27 min.

Nádobí: Kulatá pečící forma (asi 26 cm pr.)

Suroviny:

|         |   |
|---------|---|
| 300 g   | Mouka                                     |
| 1 p.l.  | Kakaový prášek                            |
| 3 č.l.  | Prášek do pečiva (9g)                     |
| 150 g   | Cukr                                      |
| 1       | Vejce                                     |
| 150 g   | Cukr                                      |
| 1 č.l.  | Máslo nebo pokrmový tuk na vymazání formy |
| 100 g   | Máslo nebo pokrmový tuk                   |
| 100 g   | Cukr                                      |
| 1 sáček | Vanilkový cukr (10 g)                     |
| 3       | Vejce                                     |
| 400 g   | Tučný tvaroh (Fromage frais, 20% tuku)    |
| 1 sáček | Vanilkový pudink v prášku (40 g)          |

1. Dejte stranou trochu ovoce na ozdobení. Zbytek ovoce rozmixujte spolu s vínem. Dejte do hrnce a pod pokličkou nechte vařit.

**5-7 min. 900W**

Přidejte cukr a citrónovou šťávu.

2. Plátky želatiny nechte ve studené vodě asi 10 minut zméknot. Poté ji vyndejte a vymačkejte z ní přebytečnou vodu. Želatinu potom nechte po kouskách rozpustit v horké směsi ovoce. Po rozpuštění nechte želé ztuhnout v chladničce.

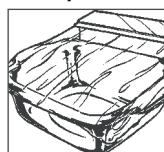
3. Vanilkovou polevu připravíte tak, že do hrnce nalijete mléko. Rozlouškněte vanilkový lusk a naškrábejte aroma do mléka. Dobře zamíchejte a přidejte cukr s kukuřičnou moukou. Přikryjte pokličkou a nechte vařit. Během vaření několikrát zamíchejte.

**3-5 min. 900W**

4. Želé přendejte na táct a ozdobte ho zbylým ovozem. Podávejte s vanilkovou polevou.

## TIPY A TRIKY

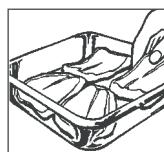
### Zakrývání nádob



Zakrytí nádob pomáhá udržet vlhkost uvnitř nádoby a zároveň tak snižuje délku přípravy. K tomuto účelu dobré slouží víka, fólie do mikrovlnné trouby nebo speciální kryty.

Pokrmy, které mají zůstat kroupavé, jako například pečené nebo kuře, se během vaření a pečení nezakrývají.

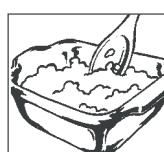
Obecné pravidlo zní, že pokrm, který se nezakrývá při pečení či vaření v normální troubě či na plotně se nebude zakrývat ani při vaření pečení v mikrovlnné troubě. A dále platí, pokrm, který se při vaření či pečení zakrývá při normální přípravě se přikryje i při mikrovlnném vaření.



### Nepravidelné tvary pokrmu

Silnější a kompaktnější část porce položte směrem od středu. Zeleninu (např. brokolicí) položte koštalem (stonkem) směrem ven.

### Míchání



Míchání pokrmů během přípravy je nutné, protože pokrm se ohřívá směrem od vnějších vrstev. Mícháním se teplota vyrovnává a dochází tak k rovnoměrnému vaření.

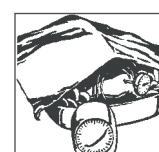
### Rozmístění potravin

Umístejte jednotlivé porce, jako například malé kusy jitřnice, plněné kapsy nebo brambory v kruhu na otočném talíři. Dodržujte rovnoměrné vzdálenosti jednotlivých porcí od sebe, tak aby mikrovlnné záření bylo rovnoměrně pohlcováno ze všech stran stejně.

### Obracení

Středně velké porce pokrmů, jako například hamburgery a steaky, by měly být během vaření či pečení jednou otočeny, aby se zkrátila doba jejich přípravy. Velké kusy pokrmů, jako například celá pečeně nebo kuře musí být během vaření obraceny, protože vrchní část se více ohřívá díky větší dávce mikrovlnné energie a vrchní strana pokrmu by tak byla vysušena.

### Doba stání



Ponechat pokrm, po tepelné úpravě v mikrovlnné troubě, nějakou dobu odstát je jedním z nejdůležitějších pravidel mikrovlnného vaření. Prakticky všechny pokrmy, které se nechávají pomocí mikrovlny rozmrznout, ohřát nebo uvařit potřebují nějaký čas po tepelné úpravě stát. Během této doby dojde jednak k vyrovnání teplot v celé porci pokrmu a jednak k rovnoměrnému rozložení vlhkosti uvnitř.

## OHŘÍVÁNÍ

- Hotové pokrmy přepravované v hliníkových miskách je nutné přendat na vhodný talíř nebo do vhodné nádoby.
- Pokrm lze přikrýt folií určenou pro použití v mikrovlnné troubě, talířem nebo speciálním krytem (dostupné v obchodech) a tím zabránit jeho vysušování. Nápoje není nutné zakrývat.
- Víka z pevně uzavřených nádob sundejte.
- Do nádoby ve které se bude vařit voda, káva, čaj nebo mléko vložte skleněnou tyčku nebo míchadlo.
- Bude-li to možné, tak velká množství vařeného pokrmu čas od času zamíchejte. Tím zajistíte rovnoměrnou distribuci tepla v celém objemu pokrmu.

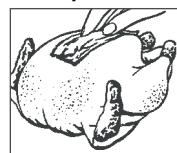
## ROZMRAZOVÁNÍ

Vaše mikrovlnná trouba je ideální pomocník při rozmrazování. Doba rozmrazování je výrazně kratší než při použití tradičních metod. Zde naleznete několik tipů. Zmrzlou potravinu vybalte z obalu a položte ho na talíř, kde se rozmrází.

### Nádoby a zásobníky

Nádoby a zásobníky určené pro mikrovlnné trouby jsou mimořádně vhodné pro rozmrazování a ohřev potravin. Tento typ nádob vydrží nízké teploty (až do cca -40°C) a také teploty vysoké (až aspoň do 220°C). Z tohoto důvodu můžete takovou nádobu používat jak pro rozmrazování, tak i pro zmrazování, ohřívání a i vaření, bez toho, aniž byste pokrm museli stále přendávat.

### Zakrývání



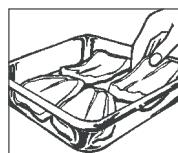
Tenké části pokrmu před rozmrazováním zakryjte malými proužky alobalem. Rozmrzlá nebo horlká místa můžete zakrýt alobalem i v průběhu procesu. Zakrytí alobalem způsobí, že tenké části pokrmu se nepřehřejí, zatímco silnější promrzlé vrstvy se mohou dále rozmrzovat.

### Správné nastavení

Je vždy lepší nastavit kratší dobu rozmrazování než dobu delší. Tím zaručíte, že pokrm bude rozmrázen rovnoměrněji. Jestliže je nastavení příliš vysoké, tak se povrch pokrmu může začít vařit zatímco vnitřek bude stále promrzlý.

- Dobu ohřevu jsou uvedené pro pokrmy při pokojové teplotě 20°C. U potravin, které byly uskladněny v chladničce je nutné tuto dobu ohřevu o něco prodloužit.
- Po ohřátí pokrmu nechte pokrm asi 1-2 minuty v klidu, během této doby dojde k vyrovnání teplot v celém objemu pokrmu (doba stání).
- Všechny časové údaje uvedené v tomto návodu jsou pouze informativní a budou se lišit v závislosti na počáteční teplotě pokrmu, jeho hmotnosti a stavu (obsah vody, obsah tuku, apod.) a také v konečném stavu, který budete sami požadovat.

### Otačení/Míchání



Prakticky veškeré potraviny se během rozmrazování musí obracet nebo míchat. Jednotlivé porce či zmrzlé kusy se snažte od sebe oddělit co nejdříve a usporádat je tak, aby mikrovlnné záření mohlo dopadat na co největší povrch.

### Malá množství...

rozmrznu mnohem dříve a rovnoměrněji než větší kusy. Z tohoto důvodu vám doporučujeme zmrazovat co nejmenší porce. Tím budete moci připravovat celé menu rychle a jednoduše.

### Potraviny potřebují šetrné zacházení

Potraviny jako krémový dort, smetana, sýry a chléb se musí rozmrazit jen částečně. Dokončení rozmrazení musí být umožněno při pokojové teplotě. Tímto zabezpečíte, že povrch takovýchto pokrmů nebude horký, zatímco vnitřek bude stále zmrzlý.

### Doba stání

Doba stání je velice důležitá, protože během ní dochází stále k rozmrazování pokrmu. V tabulce rozmrazování naleznete různé délky stání pro jednotlivé pokrmy. Silné a husté potraviny potřebují delší čas stání než potraviny tenčí a porožnější. Jestliže během doby stání nedojde k úplnému rozmrazení, tak lze pokrm ještě chvíli rozmrzovat v mikrovlnné troubě nebo/a prodloužit délku doby stání. Po úplném rozmrazení pokrmu jej začněte co nejdříve dále zpracovávat a nikdy ho opět nezmrazujte.

## NÁPOJE, DEZERTY A ZÁKUSKY

Švédsko

### Rýžový nákyp s pistáciovými oříšky a jahodami

Celková doba přípravy: 27-31 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |   |
|--------|---|
| 125 g  | Dlohozrnná rýže                         |
| 150 ml | Mléko                                   |
| 175 ml | Voda                                    |
| 1      | Vanilkový lusk                          |
|        | Špetka soli                             |
| 50 g   | Cukr                                    |
| 250 g  | Jahody                                  |
| 40 g   | Cukr                                    |
| 40 ml  | Cointreau (Pomerančový likér, 40% alk.) |
| 200 ml | Smetana                                 |
| 1      | Vaječný bílek                           |
| 50 g   | Pistáciové oříšky                       |

1. Do hrnce dejte rýži a tekutiny. Do směsi dejte celý rozlousknutý vanilkový lusk, sůl a cukr. Přikryjte pokličkou a dejte do mikrovlnné trouby. Během vaření jednou zamíchejte.

1. 3-5 min. (900W)

2. 24-26 min. (270W)

Po uvaření nechte rýži asi 5 minut odpočinout. 2. Jahody nakrájejte na půlky a smíchejte s cukrem a likérem.

3. Z rýže vyndejte vanilkový lusk. Rýži ochlaďte mícháním na vodní lázni. Ze smetany připravte šlehačku a z vaječného bílku vyšlehejte tuhý sníh. Do studené rýže dejte nejprve pistáciové oříšky, potom šlehačku a nakonec sníh.

4. Rýži dejte na velkou misu, vytvarujte v ní prohluběnou a do které přendejte jahody.

Holandsko

### Ohnivý nápoj (30 porcí)

Celková doba přípravy: asi 8-10 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |                    |
|--------|--------------------|
| 500 ml | Bílé víno          |
| 500 ml | Suché červené víno |
| 500 ml | Rum, 54% alk.      |
| 1      | Celý pomeranč      |
| 3      | Kousky skořice     |
| 75 g   | Cukr               |
| 10 čl. | Kandovaný cukr     |

1. Do hrnce nalijte alkohol. Oloupejte pomeranč. Tenkou kůru pomeranče dejte do směsi alkoholu spolu se skořicí a cukrem. Přikryjte pokličkou a nechte vařit.

8-10 min. (900W)

2. Z nápoje vyndejte skořici a pomerančovou kůru. Do každé sklenice na grog dejte 1 čajovou lžičku kandovaného cukru a zalijte ohnivým nápojem. Ihned servírujte.

## NÁPOJE, DEZERTY A ZÁKUSKY

Německo

### Krupicová kaše s malinami

Celková doba přípravy: asi 15-20 min.

Nádobí: Hrnec s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |                 |
|--------|-----------------|
| 500 ml | Mléko           |
| 40 g   | Cukr            |
| 15 g   | Sekané mandle   |
| 50 g   | Krupice         |
| 1      | Vaječný žloutek |
| 1 p.l. | Voda            |
| 1      | Vaječný bílek   |
| 250 g  | Maliny          |
| 50 ml  | Voda            |
| 40 g   | Cukr            |

- Do hrnce dejte mléko, vodu a mandle, přikryjte pokličkou a zahřejte **3-5 min. (900W)**
- Přidejte krupici a zamíchejte. Přikryjte pokličkou a dejte do mikrovlnné trouby. Během vaření jednou zamíchejte. **10-12 min. (270W)**
- V misce smíchejte vaječné žloutky s vodou a směs nalijte do krupice. Z vaječného bílku vyšlehejte tuhý sníh. Trochu sněhu přidejte do kaše. Hotovou kaši přendejte do misek. **2-3 min. (900W)**
- Zálivku připravte z omytých a dobře osušených malin, které dáte do vody spolu s cukrem. Přikryjte pokličkou a zahřejte **2-3 min. (900W)**
- Maliny rozmixujte a podávejte s kaší buď horké nebo studené.

Francie

### Hrušky s čokoládovou polevou

Celková doba přípravy: asi 8-13 min.

Nádobí: Hrnec s pokličkou (kapacita 2 l)

Hrnec s pokličkou (kapacita 1 l)

Suroviny:

|         |                                  |
|---------|----------------------------------|
| 4       | Hrušky (600 g)                   |
| 60 g    | Cukr                             |
| 1 sáček | Vanilkový cukr (10 g)            |
| 1 p.l.  | Hruškový likér, 30% alk.         |
| 150 ml  | Voda                             |
| 130 g   | Rozlámaná tabulka čokolády       |
| 100 g   | Zakysaná smetana (creme fraiche) |

- Hrušky ponechané v celku oloupejte.
- Do hrnce dejte cukr, vanilkový cukr, likér a vodu. Zamíchejte a zahřejte. **1-2 min. (900W)**
- hrušky dejte do hotového laku, přikryjte pokličkou a nechte vařit. **5-8 min. (900W)**  
Po uvaření hrušky z hrnce vyndejte a nechte je vychladnout.
- Do malého hrnce nalijte asi 50 ml laku, přidejte smetanu a čokoládu. Přikryjte pokličkou a zahřejte. **2-3 min. (900W)**
- Hotovou omáčku dobře zamíchejte a přelijte s ní uvařené hrušky.  
Tip:  
Možno také podávat s vanilkovou zmrzlinou.

Rakousko

### Čokoláda se šlehačkou (1 porce)

Celková doba přípravy: asi 1 min.

Nádobí: Velký pohár (200 ml)

Suroviny:

|        |  |
|--------|--|
| 150 ml | Mléko                                    |
| 30 g   | Tabulková čokoláda rozlámaná na kostičky |
| 30 ml  | Smetana ke šlehání<br>Čokoládová rýže    |

- Do poháru nalijte mléko. Přidejte čokoládu, dobře zamíchejte a zahřejte. Během vaření několikrát zamíchejte **asi 1 min. (900W)**
- Ze smetany vyšlehejte tuhou šlehačku, kterou čokoládu ozdobíte. Šlehačku ještě přizdobte čokoládovou rýží.

## VAŘENÍ ČERSTVÉ ZELENINY

- Při nákupu zeleniny se snažte, aby jednotlivé kusy měli pokud možno stejnou velikost. Toto je důležité pro případ, kdy zeleninu budete vařit v celku (například brambory).
- Zeleninu před další úpravou dobře omyjte a očistěte. Nakrájejte pouze takové množství, které je vyžadováno recepturou.
- Zeleninu normálně okořete jak jste zvyklí, pouze s tou výjimkou, že sůl budete přidávat až po skončení vaření.
- Na 1/2kg zeleniny přidejte 5 polévkových lžíc vody. Zelenina s velkým obsahem vlákniny bude potřebovat vody o něco více. Více informací naleznete v tabulce na straně 28.
- Zeleninu je nejlépe vařit v nádobě s víkem. Zelenina s vysokým obsahem vody, jako například cibule a brambory mohou být vařeny bez přídavku vody ve fólii vhodné pro mikrovlnné vaření.
- Po uplynutí asi 1 délky vaření zeleninu zamíchejte nebo obratě.
- Po uvaření nechte zeleninu asi 2 minuty volně stát (doba stání), aby se vynormala teplota v celém objemu vařené porce.
- Všechny časové údaje o délce vaření jsou pouze informativní a budou se lišit v závislosti na počáteční teplotě zeleniny, její hmotnosti a stavu. Čerstvější zelenina se bude vařit kratší dobu, než zelenina starší.

## VAŘENÍ MASA, RYB A DRŮBEŽE

- Při nákupu se snažte, aby jednotlivé kusy měli pokud možno stejnou velikost. Tím zajistíte jejich správné a stejnoměrné prováření.
- Před vařením maso, ryby a drůbež dobře omyjte pod studenou tekoucí vodou a poté je dobře osušte kuchyňským papírem. Dále pokračujte jako obvykle.
- Hovězí maso by mělo být vyzrálé a mírně šlachovité.
- Přestože jednotlivé kusy masa budou mít stejnou velikost, tak se nemusí uvařit ve stejný čas. Doba vaření je závislá na mnoha faktorech. Mimo jiné mají na délku vaření vliv druh masa, množství tuku a vody a také teplota před jeho vařením.
- Velké kusy masa, ryb a drůbeže v 1/2 doby přípravy otočte, aby byly rovnoměrně uvařeny ze všech stran.
- Po uvaření resp. pečení maso zakryjte alobalem a nechte jej asi 10 minut stát. Během této doby se maso dovařuje, šňávy uvnitř masa se rovnoměrně rozdělí tak, že při následném porcování se ztratí jen jejich minimální množství.

## ROZMRAZOVÁNÍ A VAŘENÍ

Hluboce zmrazené pokrmy se mohou rozmrázit a uvařit během jednoho procesu uvnitř mikrovlnné trouby. V tabulce naleznete několik příkladů. Informace o časech "ohřevu" a "rozmrazování" považujte pouze za informativní, průměrné hodnoty.

Při přípravě takových pokrmů se vždy říde návody jejich výrobčů. V této návodech obvykle naleznete přesné podmínky (délku a způsob) jejich kuchyňské přípravy.

## ÚROVNĚ VÝKONU MIKROVLNNÉ TROUBY

Vaše mikrovlnná trouba je vybavena 5 výkonovými stupni. Nejvhodnější stupeň pro jednotlivé typy příprav naleznete v části Recepty. Obecně platí následující pravidla:

**900 W:** využívá se při rychlém vaření a ohřívání například polévek, jídel v rendlíku, konzervovaných pokrmů, horkých nápojů, zeleniny, ryb, apod.

**630 W:** využívá se pro dlouhodobější vaření hustých pokrmů jako například pečených mas, sekané, jednotlivých porcí na talíři a dále pro pokrmy, které vyžadují šetrné zacházení jako například sýrová omáčka nebo piškotové těsto. Při tomto stupni výkonu se omáčka nepřevaří a pokrmy se vaří velice rovnoměrně bez nebezpečí, že se po stranách připálí nebo převaří.

Jak nastavit výkonové stupně:

Otáčejte ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** oběma směry a zvolte délku tepelné úpravy.

Stiskněte 1x tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** (pouze mikrovlnné vaření).

Jestliže požadujete změnit úroveň výkonu, tak otáčejte ovladačem tak dlouho, dokud nezvolíte výkon požadovaný.

Stiskněte tlačítko **START/+30**.

**POZNÁMKA:** jestliže nebude zvolen žádný výkonový stupeň, bude automaticky zvolen výkon 900W.

## ZELENINA, TĚSTOVINY, RÝŽE A NUDLE

Švýcarsko

### Rizoto z Tessineru

Celková doba přípravy: asi 20-25 min.

Nádobi: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |  |
|--------|--|
| 50 g   | Prorostlá slanina  |
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (20 g)   |
| 1      | Cibule (50 g), jemně krájená   |
| 200 g  | Rýže - druh vhodný na přípravu nákypu (Arbonis)                              |
| 400 ml | Masový vývar   |
| 70 g   | Strouhaný sýr značky Sbrinz (možnou nahradou může být sýr ementálského typu) |
|        | Špetka šafránu   |
|        | Sůl a pepř   |

1. Slaninu nakrájejte na kostičky. Na dno hrnce dejte máslo a přidejte slaninu a cibuli. Přikryjte pokličkou a poduste.

**2-3 min. ☰ 900W**

2. Přidejte rýži, nalijte masový vývar a přivedte k varu. Po dosažení varu rýži vařte za mírného varu.

**1. 3-5 min. ☰ 900W a potom**

**2. 15-17 min. ☰ 270W**

Po uvaření nechte rýži asi 3-5 minut odpočinout.

3. Sýr smíchejte se šafránem a podle chuti okoreňte.

Tip:

Jako vhodnou přílohu doporučujeme dušené lišky nebo jiný vhodný druh hub spolu se zeleninovým salátem.

## NÁPOJE, DEZERTY A ZÁKUSKY

Španělsko

### Broskvové pohárky (asi 8 kusů)

Celková doba přípravy: asi 3-5 min.

Nádobi: Mělká skleněná kulatá míska (asi 24 cm pr.)

Suroviny:

|        |  |
|--------|--|
| 470 g  | Okapané konzervované broskvové půlky     |
| 2      | Vaječné bílky                            |
| 70 g   | Cukr                                     |
| 75 g   | Mleté mandle                             |
| 2      | Vaječné žloutky                          |
| 2 p.l. | Koňák nebo brandy                        |
| 1 č.l. | Máslo nebo pokrmový tuk na vymazání mísy |

1. Půlky broskví dobře osušte.

2. Z bílků vyšlehejte tuhý sníh, do kterého potom zapracujte asi 35 g cukru.

3. Smíchejte dohromady mandle, koňák, vaječné žloutky a zbytek cukru (asi 35 g).

4. Každou půlku broskve naplňte připravenou směsí. Navrch dejte připravený sníh.

5. Do vymaštěné mísy naskládejte půlky broskví a nechte grilovat na nízkém roštu.

**3-5 min. ☰ 630W**

## ZELENINA, TĚSTOVINY, RÝŽE A NUDLE

Itálie

### Tagliatelle se smetanovo-bazalkovou omáčkou (2 porce)

Celková doba přípravy: asi 16-22 min.

Nádobi: Hrnec s pokličkou (kapacita 2 l)

Kulatá zapékací mísá (asi 20 cm pr.)

Suroviny:

|       |                                  |
|-------|----------------------------------|
| 1 l   | Voda                             |
| 1 čl. | Sůl                              |
| 200 g | Tagliatelle (těstoviny)          |
| 1     | Stroužek česneku                 |
| 15-20 | Listy čerstvé bazalky            |
| 200 g | Zakysaná smetana (creme fraiche) |
| 30 g  | Strouhaný parmezán               |
|       | Sůl a pepř                       |

Švýcarsko

### Kedlubna s koprovou omáčkou (2 porce)

Celková doba přípravy: asi 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> až 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> min.

Nádobi: 2 hrnce s pokličkami (po 1 litru)

Suroviny:

|          |   |
|----------|---|
| 400 g    | Kedlubny krájené na plátky (asi 2 ks)       |
| 4-5 p.l. | Voda  |
| 2 p.l.   | Máslo nebo pokrmový tuk (20 g)              |
| 150 ml   | Zakysaná smetana (creme fraiche)            |
|          | Sůl, pepř, muškátový oříšek a mletá paprika |
|          | Citrónová šťáva                             |
| 1        | Svazek kopru, jemně krájený                 |

Řecko

### Bramborovo-česneková paštika

Celková doba přípravy: asi 8- 10 min.

Nádobi: Hrnec s pokličkou (kapacita 1 l)

Suroviny:

|          |                    |
|----------|--------------------|
| 400 g    | Brambory ve slupce |
| 2-3 p.l. | Voda               |
| 2-3      | Stroužky česneku   |
| 6 čl.    | Olivový olej       |
| 6 čl.    | Masový vývar       |
|          | Sůl                |
|          | Šťáva z 1 citrónu  |
| 1        | Nepálivá paprika   |

- Do hrnce dejte vodu a sůl, zakryjte pokličkou a přiveďte k varu.  
**9-11 min.** **900W**
- Přidejte těstoviny, které přiveďte opět k varu a po dosažení varu nechte vařit jen mírně.  
**1. 1-2 min.** **900W**  
**2. 6-9 min.** **270W**
- Zapékací misu potřete česnekem a na dno mísy poskládejte lístky bazalky. Několik lístků si nechte stranou na přizdobení.
- Uvařené těstoviny důkladně scéďte, vmichejte do nich smetanu a vše posypte bazalkou.
- Přidejte parmezán, sůl a pepř. Vše dejte do zapékací mísy a dobře zamíchejte. Ozdobte bazalkou a ihned servírujte.

- Do hrnce dejte vodu a plátky kedlubny, přikryjte pokličkou a nechte vařit. V půlce doby vaření obsah zamíchejte.  
**9-12 min.** **900W**  
Po uvaření vodu slijte.
- Po dně hrnce rozterete máslo, přidejte smetanu a odkryté zahřejte. Nesmí se vařit!  
**asi 1 1/2 min.** **900W**
- Přidejte podle chuti sůl, koření a citrónovou šťávu. Přidejte kopr a hotovou omáčku přelijte hotové kedlubny. Hotový pokrm nechte asi 2 minuty odpočinout.  
Tip:  
Místo kedluben můžete použít černou ředkev.

- Do hrnce dejte brambory a vodu. Přikryjte pokličkou a vařte. V polovině délky vaření zamíchejte.  
**8-10 min.** **900W**
- Brambory oloupejte a propasírujte přes síto.
- Česnek, rozmačkaný pomocí drtiče česneku, dejte do brambor.
- Přidejte olivový olej, masový vývar a dle chuti sůl a citrónovou šťávu. Rozmíchejte na jemnou pastu. Dle potřeby přidejte další olej nebo masový vývar.
- Paštiku ozdobte kroužky krájené paprikou a ihned servírujte.

## VAŘENÍ S MIKROVLNOU TROUBOU

Váši mikrovlnnou troubu lze naprogramovat až na 90 minut (90.00). Minimální časový krok pro nastavení změny délky vaření (rozmrzavání) se mění od 10 sekund do 5 minut. Tento časový krok je závislý na celkové délce tepelné úpravy (vaření resp. rozmrzavání). Viz tabulka:

| Délka vaření | Časový krok |
|--------------|-------------|
| 0-5 minut    | 10 sekund   |
| 5-10 minut   | 30 sekund   |
| 10-30 minut  | 1 minuta    |
| 30-90 minut  | 5 minut     |

### Příklad:

Předpokládejme, že chcete ohřát polévku při výkonu 630W, po dobu 2 minut a 30 sekund.

- Otáčejte ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** po směru chodu hodinových ručiček.
- Stiskněte 1x tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** (pouze mikrovlnné vaření).
- Otáčejte ovladačem tak dlouho, dokud nezvolíte požadovaný výkon.
- Stiskněte tlačítko **START/+30** a proces ohřevu začíná.



Zkontrolujte displej



### POZNÁMKY:

- Jestliže během ohřevu dojde k otevření dveří, tak se doba vaření na digitálním displeji automaticky zastaví. Proces ohřevu pokračuje, když se dveře opět zavřou a stiskne se tlačítko **START/+30**.
- Jestliže potřebujete zjistit, při jakém výkonu se ohřev provádí, tak stiskněte tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ**. Po celou dobu, co budete tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** držet, tak na displeji bude uveden údaj o výkonu zapnuté trouby.
- Ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** můžete otáčet oběma směry. Jestliže budete ovladačem otáčet proti směru chodu hodinových ručiček, tak se délka vaření od 90 minut snižuje.

## VAŘENÍ S POMOCÍ JEDNODUCHÉHO A DUÁLNÍHO GRILU

Tato mikrovlnná trouba nabízí dvě možnosti **grilování**: 1. Pouze grilování. 2. Duální grilování (Grilování s mikrovlnami).

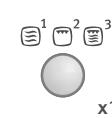
### 1. POUZE GRILOVÁNÍ

**Příklad:** Příprava toustů po dobu 4 minut.

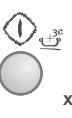
1. Otáčejte ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** jakýmkoliv směrem.



2. Stiskněte 2x tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** (pouze gril).



3. Stiskněte tlačítko **START/+30** a proces grilování začíná.



Zkontrolujte displej

### POZNÁMKY:

1. Při grilování je dobré používat nízký a vysoký rošt.
2. Při prvním použití grilu můžete cítit zápach spáleniny při vývinu dýmu. Tento efekt je zcela normální a není známkou poruchy.  
Abyste tento efekt odstranili při prvním grilování, tak nechte gril asi 20 minut běžet bez potravin uvnitř trouby.

### 2. DUÁLNÍ GRILOVÁNÍ

Tato funkce používá kombinaci grilu a mikrovlnného záření (výkon 90 W až 630 W).

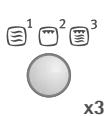
Výkon mikrovlnné trouby je přednastaven na 270 W.

**Příklad:** grilování ražení (recept uveden na straně 36) při použití duálního grilu při výkonu mikrovln 450 W po dobu 7 minut.

1. Otáčejte ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** po směru chodu hodin. ručiček tak dlouho, dokud nezvolíte požad. výkon.



2. Stiskněte 3x tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** (duální gril).



3. Otáčejte ovladačem po směru chodu hodin. ručiček tak dlouho, dokud nezvolíte požad. výkon.
4. Stiskněte tlačítko **START/+30** a proces grilování a ohřevu začíná.



Zkontrolujte displej

## ZELENINA, TĚSTOVINY, RÝŽE A NUDLE

Rakousko

### Chlebové knedlíky (5 porcí)

Celková doba přípravy: asi 8-11 min.

Nádobi: Hrnek s pokličkou (kapacita 1 l)

5 ks pohárů nebo misek

Suroviny:

- |        |  |
|--------|--|
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk                      |
| 1      | Cibule (50g), jemně krájená                  |
| 500 ml | Mléko  |
| 200 g  | Suché dumplings krájené na kostky (asi 5 ks) |
| 3      | vejce  |

1. Nakrájejte dumplings na kostky a namočte je do mléka.

2. Dno hrnce namažte tukem a přidejte pokrajenou cibuli. Zakryjte pokličkou a nechte vařit.

**1-2 min.** (900W)

3. K namočeným kostkám dumplingsu přidejte cibuli. Ušlejte vejce a přidejte je do směsi. Vymichejte směs do řídké kaše. V případě nutnosti přidejte trochu mléka.

4. Těsto rozdělte do 5 misek a přikryjte fólií. Misky rozložte na kraj otočného talíře a nechte vařit.

**6-8 min.** (900W)

Po uvaření nechte knedlíky asi 2 minuty odpočinout. Před podáváním knedlíky vyklepněte na talíř.

Itálie

### Lasagne al forno

Celková doba přípravy: asi 18-25 min.

Nádobi: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Mělká hranatá zapékací mísa s pokličkou (asi 20x20x6 cm)

Suroviny:

- |        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| 300 g  | Zavařená rajčata                 |
| 50 g   | Šunka, jemně krájená             |
| 1      | Stroužek česneku, rozetřený      |
| 1      | Cibule (50 g) jemně krájená      |
| 250g   | Mleté hovězí maso                |
| 2 p.l. | Rajský protlak (30 g)            |
|        | Sůl a pepř                       |
| 150 ml | Oregáno, tymián a bazalka        |
| 100 ml | Zakysaná smetana (creme fraiche) |
| 50 g   | Mléko                            |
|        | Strouhaný parmezán               |
| 1 čl.  | Směs sekaných bylinky            |
| 1 čl.  | Olivový olej                     |
|        | Sůl a pepř                       |
|        | Muškátový orňšek                 |
| 1 čl.  | Tuk na vymazání nádobí           |
| 125 g  | Zelené lasagne                   |
| 1 p.l. | Strouhaný parmezán               |
| 1 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk          |

1. Rajčata nakrájejte na plátky, smíchejte je se šunkou, nakrájenou cibulí, česnekem, mletým masem a rajským protlakem. Okořeňte a nechte dusit pod pokličkou.

**5-8 min.** (900W)

2. Smetanu smíchejte s mlékem, parmezánem, bylinkami, olejem a kořením.

3. Zapékací misu vytřete tukem a její dno pokryjte do asi 1/3 těstovinami. Na ně dejte 1 směsi a trochu omáčky. Na to dejte opět 1/3 těstovin a pak další vrstvu masové směsi a omáčky, kterou nakonec překryjte zbytkem těstovin. Na úplný konec vše důkladně zalijte omáčkou, zasypete strouhaným parmezánem a pokryjte kousky másle. Vše nechte zapéct zakryté pokličkou.

**13-17 min.** (630W)

Po zapečení nechte lasagne asi 5-10 minut odpočinout.

## MASO, RYBY A DRŮBEŽ

Švýcarsko

### Rybí filet se sýrovou omáčkou

Celková doba přípravy: asi 21-25 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 1 l)

Nízká oválná zapékací míska (asi 25cm dlouhá)

Suroviny:

4 Rybí filety (asi 800g)  
(např. flundra, treska, okoun)

2 p.l. Citrónová šťáva  
Sůl

1 p.l. Máslo nebo pokrmový tuk  
1 Cibule (50g), jemně krájená

2 p.l. Mouka (20g)  
100 ml Bílé víno

1 čl. Olej na vymazání mísy  
100 g Strouhaný ementál

2 p.l. Sekaná petrželka

1. Rybu omyjte, dobře osušte a pokapejte citrónovou šťávou. Nechte 15 stát a poté rybu opět osušte a poté potřete solí.

2. Dno hrnce vymastěte máslem. Přidejte nakrájenou cibuli, zakryjte pokličkou a poduste.

**1-2 min. (900W)**

3. Cibulku posypete moukou a zamíchajte. Přidejte bílé víno a opět zamíchajte.

4. Vymastěte zapékací misu a položte na ní rybu. Na rybu nalije připravenou omáčku a posypete nastrouhaným sýrem. Dejte do trouby na nízký rošt a nechte pečit.

**1. 7-8 min. (450W) a poté**

**2. 14-16 min. (450W)**

Po upečení nechte rybu asi 2 minuty odstát. Podávejte posypané sekanou petrželkou.

## ZELENINA, TĚSTOVINY, RÝŽE A NUDLE

Německo

### Zapékané cukety s těstovinami

Celková doba přípravy: asi 37-44 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Zapékací míska (asi 26 cm dlouhá)

Suroviny:

500 ml Voda

1 čl. Olej

80 g Makarony

400 g Krájená konzervovaná rajčata

3 Cibule (150 g), jemně sekaná

Bazalka, tymián, sůl a pepř

Olej na vymazání mísy

450 g Cuketa krájená na plátky

150 g Zakysaná smetana

2 Vejce

100 g Strouhaný čedar

1. Do hrnce dejte vodu, olej a sůl. Přikryjte pokličkou a přiveďte k varu.

**3-4 min. (900W)**

2. Makaroni nalámejte na kousky a přidejte je do vody. Zamíchajte je a uvařte.

**9-11 min. (270W)**

Těstoviny slejte a nechte vychladnout.

3. Rajčata dobře smíchajte s cibulí a kořením. Na zapékací misu dejte těstoviny a překryjte plátky cukety.

4. Rozmíchajte vejce se smetanou a vyšlehanou směsí přelijte těstoviny s cuketou. Vrch posypete strouhaným sýrem. Mísu dejte na nízký rošt a nechte zapéct.

**1. 18-21 min. (900W)**

**2. 7-8 min. (630W)**

Po zapečení nechte pokrm asi 5-10 minut odpočinout.

## DALŠÍ VHODNÉ FUNKCE

### Vícenásobné sekvenční vaření

Tato mikrovlnná trouba umožňuje naprogramovat sekvenci až 3 různých kroků při použití funkcí **MIKROVLNY**, **GRIL** a/nebo **DUÁLNÍ GRIL**.

#### Příklad:

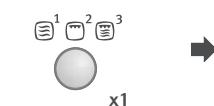
Sekvence vaření: vařit při výkonu 630W po dobu 1 minuty a 30 sekund (operace 1)  
grilovat 5 minut (operace 2)

#### Operace 1

1. Otáčejte ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** po směru chodu hodin ručiček.



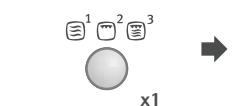
2. Stiskněte 1x tlačítka **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** (mikrovlny).



3. Otáčejte ovladačem po směru chodu hodin ručiček tak dlouho, dokud nezvolíte požadovaný výkon.



4. Před programováním 2. operace stiskněte tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ**.



#### Operace 2

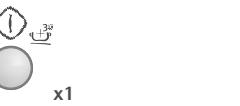
1. Otáčejte ovladačem **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** po směru chodu hodin ručiček.



2. Stiskněte 2x tlačítka **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** (gril).



3. Stiskněte tlačítko **START/+30** a naprogramovaná sekvence mikrovlnného ohřevu a grilování začíná.



Zkontrolujte displej



(Mikrovlnná trouba nejprve pokrm po dobu 2 min. a 30 sek. při výkonu 630 W vaří a poté 5 min. griluje).

**POZNÁMKA:** Jestliže po zvolení funkce **GRIL** zvolíte další program, tak přeskočte kroky 3. a 4.

Jestliže bude trvale stisknuto tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** po nastavení funkce **GRIL**, tak funkce **GRILU**, bude automaticky změněna na funkci **DUÁLNÍ GRIL**.

**Příklad:** Zapékání cuketa s těstovinami (viz recept na straně 38).

1. vařit 18 minut při výkonu 900W

2. grilovat a vařit při výkonu 630W

## DALŠÍ VHODNÉ FUNKCE

### 2. Funkce: vaření dalších 30 sekund

Stisknutím tlačítka **START/+30** spusťte jednu z následujících operací:

#### a. Okamžitý start

Stisknutím tlačítka **START/+30** můžete okamžitě zahájit vaření při výkonu 900 W po dobu 30 sekund.



#### Poznámka:

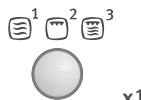
Aby nemohlo dojít ke zneužití dětmi, tak je tato funkce aktivní do tří minut po předchozí operaci, například zavření dvírek trouby, stisknutí tlačítka **STOP** nebo dokončování vaření.

#### b. Prodloužení doby vaření.

Jestliže trouba pracuje, tak můžete vícenásobným stisknutím tlačítka prodlužovat dobu vaření po 30 sekundových krocích.

### 3. KONTROLA ÚROVNĚ VÝKONU

Stisknutím tlačítka **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** během vaření můžete zjistit aktuálně nastavený výkon mikrovlnného vaření.



Po celou dobu, kdy budete tlačítko **VOLBA ZPŮSOBU VAŘENÍ** tisknout, tak se na displeji bude zobrazovat aktuálně nastavený výkon.

Přestože bude tlačítko stisknuto a na displeji se bude zobrazovat hodnota výkonu, tak trouba ukončí vaření podle předem nastaveného programu.

### 4. Funkce bezpečnostního zámku

#### ZAPNUTÍ FUNKCE BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU

1. Stiskněte a držte stlačené tlačítko **STOP** po dobu 3 sekund.



x1 stisknout  
na dobu 3 sekund

Na displeji se zobrazí:



#### VYPNUTÍ FUNKCE BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU

1. Stiskněte a držte stlačené tlačítko **STOP** po dobu 3 sekund.



x1 stisknout  
na dobu 3 sekund

Na displeji se zobrazí  
nastavený denní čas.

**Poznámka:** Jestliže je zapnuta funkce bezpečnostního zámku, tak nelze ovládat jiné tlačítka, než je tlačítko **STOP**.

## MASO, RYBY A DRŮBEŽ

Francie

### Filet z mořského jazyka (2 porce)

Celková doba přípravy: asi 11-13 min.

Nádobí: Plochá oválná zapékací mísa s pokličkou (asi 26 cm dlouhá)

Suroviny:

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| 400 g  | Filety z mořského jazyka        |
| 1      | Citrón, celý                    |
| 2      | Rajčata (150 g)                 |
| 1 č.l. | Máslo nebo tuk na vymazání mísy |
| 1 p.l. | Rostlinný olej                  |
| 1 p.l. | Petrželka, sekáná               |
|        | Sůl a pepř                      |
| 4 p.l. | Bílé víno (30 ml)               |
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (20g)   |

1. Rybu omyjte a osušte a vykostěte.

2. Nakrájejte na jemné plátky citrón a rajčata.

3. Vymažte tukem zapékací mísu. Vložte do mísy rybu a postříkejte ji olejem.

4. Rybu posypte petrželkou, naskládejte navrch plátky rajčat a okořeněte. Na to poskládejte plátky citrónu a polijte vše bílým vínom.

5. Na citrón dejte kousky másla, mísu přiklopěte a nechte pečít.

**11-13 min. (900W)**

Po upcení nechte rybu asi 2 minuty odpočinout.

Tip:

Místo mořského jazyka může použít i platýze, halibuta, tresku, parmicu, apod.

Itálie

### Křepelky se sýrem a bylinkovou omáčkou

Celková doba přípravy: asi 27-33 min.

Nádobí: Kuchyňský motouz

Plochá kulatá zapékací mísa (asi 22 cm pr.)  
Hrnec s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |  |
|--------|--|
| 4      | Křepelky (600 g)                           |
|        | Sůl a pepř                                 |
| 200 g  | Prorostlá slanina, jemně krájená na plátky |
| 1 č.j. | Máslo nebo tuk na vymazání mísy            |
| 1 p.l. | Čerstvá petrželka                          |
|        | Rozmarýna, bazalka, jemně sekáné           |
| 150 ml | Portské víno                               |
| 250 ml | Masový vývar                               |
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (20 g)             |
| 2 p.l. | Mouka (20g)                                |
| 50 g   | Ementál, strohaný                          |

1. Křepelky dobře omyjte a osušte. Z vnějšku i vnitřku je posolte i popepřete a kolem každé křepelky obtoče plátek slaniny, kterou upevníte motouzem.

2. Vymastěte zapékací mísu a vložte do ní křepelky. Pečete je a v půlce doby pečení je otočte.

**10-12 min. (900W)**

3. Nakrájejte bylinky velmi najemno a křepelky jimi posypte. Navrch nalijte portské víno. Pokračujte v pečení.

**13-15 min. (630W)**

Křepelky z mísy vyndejte.

4. Nyní si připravíte omáčku. V zakrytém hrnci ohřejte masový vývar.

**2-3 min. (900W)**

Smíchejte máslo s moukou a vmíchejte směs do tekutiny, kterou uvedete k varu a povaříte. Jednou během vaření zamíchejte.

**1-2 min. (900W)**

5. Sýr rozetřete a vmíchejte do omáčky, dobře rozmíchejte a opět zahřejte.

**asi 1 min. (900W)**

6. Křepelky omáčkou přelijte a ihned podávejte.

## MASO, RYBY A DRŮBEŽ

Švýcarsko

### Curyšské dušené telecí

Celková doba přípravy: asi 9-14 min.

Nádobi: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l),

Suroviny:

|        |                                   |
|--------|-----------------------------------|
| 600 g  | Telecí růžky                      |
| 1 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk           |
| 1      | Cibule (50 g), jemně sekaná       |
| 100 ml | Bílé víno                         |
|        | Masový bujón v kostce na přípravu |
| 300 ml | 1 litru tekutiny                  |
|        | sметana                           |
| 1 p.l. | Petrželka, jemně sekaná           |

1. Maso nakrájejte na proužky silné asi 1-2 cm.
2. Máslo rovnomořně rozetřete po dně hrnce. Přidejte maso a cibuli, přikryjte pokličkou a nechte vařit. Během vaření jednou zamíchejte.  
**6-9 min.** **900W**
3. Přidejte bílé víno, masový bujón v kostce a smetanu, dobře rozmíchejte, zakryjte pokličkou a pokračujte ve vaření.  
**3-5 min.** **900W**
4. Ochutnejte, opět zamíchejte a nechte asi 5 minut odpočinout. Podávejte sypané jemně sekanou petrželkou.

Itálie

### Telecí kotleta s mozzarellou

Celková doba přípravy: asi 24-31 min.

Nádobi: Mělká hranatá zapékací mísma s pokličkou (asi 25 cm dlouhá)

Suroviny:

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Sýr mozzarella (150g) |   |
| 500 g                 | Loupáná konzervovaná rajčata bez nálevu |
| 4                     | Telecí kotlety (600g)                   |
| 20 ml                 | Olivový olej                            |
| 2                     | Stroužky česneku, krájené na plátky     |
|                       | Pepř, čerstvě mléty                     |
| 2 p.l.                | Kapary (20g)                            |
|                       | Oregáno, sůl                            |

1. Mozzarellu nakrájejte na plátky. Rajčata rozmixujte.
2. Kotlety omyjte, osušte a dobře naklepejte. Na dno zapékací mísy rozložte plátky česneku a zalijte olivovým olejem. Na to položte kotlety, které zalijte rajčatovým pyré. Opepřete, přidejte kapary a oregáno a přikryjte pokličkou. Nechte vařit na nízkém roštu.  
**15-19 min.** **630W**  
Maso otočte.
3. Na každý kus masa položte několik plátků mozzarely, osolte a dopečete odkryté na vysokém roštu  
**9-12 min.** **630W**  
Po dopečení nechte asi 5 minut odpočinout

Tip: Jako přílohu doporučujeme špagety a čerstvý zeleninový salát.

Německo

### Grilované ražnički

(Recept je rozepsán na asi 800 g)

Celková doba přípravy: asi 17-18 min.

Nádobi: Vysoký rošt, 4 dřevěné špejle (asi 25cm dlouhé)

Suroviny:

|        |  |
|--------|--|
| 400 g  | Vepřová panenka                            |
| 100 g  | Uzená slanina                              |
| 2      | Cibule (100g), rozčtvrcená                 |
| 4      | Rajčata (250g), rozčtvrcená                |
| 1      | Zelená paprika (100g), krájená na 8 kousků |
| 2 p.l. | Olej                                       |
| 4 č.j. | Sladká paprika, mletá                      |
|        | Sůl  |
| 1 č.l. | Chilli nebo pálivá paprika                 |
| 1 č.j. | Worcestrová omáčka                         |

1. Nakrájejte vepřové maso a slaninu na přibližně 2-3 cm velké kostičky.
2. Maso a zeleninu střídavě napichujte na 4 špejle.
3. Olej smíchejte s kořením a potřete jím připravené ražnički. Ražnički položte na vysoký rošt a nechte grilovat.

**AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 2**

## POUŽÍVÁNÍ FUNKCÍ AUTOM. VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ

Funkce **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ** a **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ** automaticky vyberou optimální režim vaření a jeho délku. Tato mikrovlnná trouba nabízí 2 režimy, **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ**, 6 režimů **AUTOMATICKÉHO VAŘENÍ S GRILEM** a 4 režimy **AUTOMATICKÉHO ROZMRAZOVÁNÍ**. Co je potřeba znát při použití automatických funkcí:

Příklady:

- AUTOMATICKÉ VAŘENÍ:** Tlačítko **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ** ovládá 2 různé režimy. Stiskněte 1x tlačítko **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ** a na displeji se zobrazí následující text.  
**1a.** →   
Číslo režimu
- AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1:** Tlačítko **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1** ovládá 2 různé režimy. Stiskněte 1x tlačítko **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1** a na displeji se zobrazí následující text.  
**1b.** →   
Číslo režimu
- AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 2:** Tlačítko **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 2** ovládá 4 různé režimy. Stiskněte 1x tlačítko **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1** a na displeji se zobrazí následující text.  
**1c.** →   
Číslo režimu
- AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ:** Tlačítko **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ** ovládá 2 různé režimy. Stiskněte 1x tlačítko **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ** a na displeji se zobrazí následující text.  
**1d.** →   
Číslo režimu

Požadovaný režim lze po dobu jeho zobrazování na displeji zvolit stisknutím tlačítka **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ** nebo požadovaného tlačítka **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ**. Viz strana 23 až 25 "Tabulky AUTOMATICKÉHO VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ".

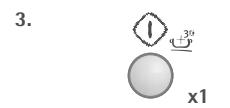
Zvolený režim se automaticky změní, budete-li tlačítka **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ** nebo **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ** držet stisknutá.

- 2.** Hmotnost nebo množství pokrmu lze vložit pomocí otočného ovladače **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON**, jehož otáčením nastavíte požadovanou hmotnost nebo množství.
  - Vložte pouze hmotnost připraveného pokrmu. Do zadанé hmotnosti nezahrnujte hmotnost obalu.
  - Hmotnost resp. množství pokrmu menší nebo větší než je uvedeno v tabulkách **AUTOMATICKÉHO VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ** zadejte manuálně. Nejlepších výsledků dosáhnete dodržením hodnot uvedených na stranách 28-30.
- 3. Vaření zahájíte stisknutím tlačítka START/+30.**

Jestliže je požadováno, aby se např. připravovaný pokrm otočil, tak se trouba automaticky zastaví a ozve se akustický signál. Displej bude stále zobrazovat dobu do dokončení vaření a nastavené funkce. Vařící program opět spustíte stisknutím tlačítka **START/+30**.



Tlačítka MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON



Tlačítka START/+30 x1

Konečná teplota pokrmu je závislá na jeho počáteční teplotě. Zkontrolujte, zda je pokrm po uvaření vařicí. V případě potřeby, tak lze délku vaření prodloužit a zvolit výšší výkon trouby.

**POZNÁMKA:** Jestliže během vaření nebo rozmrzování použijete tlačítko **PŘIDAT 30 SEK.**, tak pokrm můžete převařit.

## POUŽÍVÁNÍ FUNKCÍ AUTOM. VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ

### Příklad 1 pro funkci AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1:

Pro přípravu 1,5kg zapékaných rybích filet použitím automatického vaření s grilem (A1-1).

1. Jedním stisknutím tlačítka **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM 1** zvolte požadovaný režim.



x1

2. Otáčením ovladače **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** zvolte požadovanou hmotnost.



x1

3. Režim spusťte stisknutím tlačítka **START/+30**.



x1

Zkontrolujte displej  
30.00

**A 1 - 1**

**1.5**

### Příklad 2 pro funkci AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ:

Rozmrazení steaku o hmotnosti 0,2 kg, při použití režimu Automatické rozmrazování (Ad-1).

1. Jedním stisknutím tlačítka **AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ** zvolte požadovaný režim.



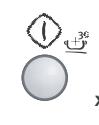
x1

2. Otáčením ovladače **MINUTKA/HMOTNOST/VÝKON** zvolte požadovanou hmotnost.



x1

3. Režim spusťte stisknutím tlačítka **START/+30**.



x1

Zkontrolujte displej  
2. 10

**Ad - 1**

**0.2**

## MASO, RYBY A DRŮBEŽ

Holandsko

### Sekaná pečeně

Celková doba přípravy: asi 20-23 min.

Nádobi: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |   |
|--------|---|
| 500g   | Mleté maso (polovina vepřové a polovina hovězí) |
| 3      | Cibule (150g), jemně krájená                    |
| 1      | Vejce   |
| 50 g   | Strouhanka                                      |
|        | Sůl a pepř                                      |
| 350 ml | Masový vývar                                    |
| 70 g   | Rajčatový protlak                               |
| 2      | Brambory (200g), nakrájené na kostičky          |
| 2      | Karotky (200g), nakrájené na kostičky           |
| 2 p.l. | Petrželka, posekaná                             |

1. Dobře zamíchejte směs masa, cibule, vejce a strouhanky okopřeňte solí a pepřem a vypracujte do rovnomořného těsta. Těsto vložte do hrnce.

2. Smíchejte masový vývar s rajčatovým protlakem.

3. Kolem hmoty masa poskládejte brambory, mrkev, které polijete připravenou směsí vývaru a rajského protlaku. Zakryjte pokličkou a vložte do mikrovlnné trouby. Během pečení jednou otočte.

**20-23 min. 900W**

Po uvaření srovnajte uvařené části a nechte asi 5 min odpočinout. Podávejte sypané jemně sekanou petrželkou.

Rakousko

### Plněné pečené kuře (2 porce)

Celková doba přípravy: asi 36-40 min.

Nádobi: Hrnek (kapacita 2 l), provázek

Suroviny:

|        |                                      |
|--------|--------------------------------------|
| 1      | Kuře (1000g)                         |
|        | Sůl                                  |
|        | Rozmarýna, majoránka                 |
| 1      | Starší rohlík (40g)                  |
| 1      | Svazek petrželky (10g), jemně sekaná |
| 1      | Špetka muškátového oříšku            |
| 5 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (50g)        |
| 1      | Vaječný žloutek                      |
| 1 p.l. | Sladká paprika, mletá                |
| 1 č.j. | Máslo nebo tuk na vymazání mýsy      |

1. Kuře dobře omyjte a osušte a zevnitř okořeněte solí, rozmarýnou a majoránkou.

2. Nádivku připravte namočením rohlíku na 10 minut do studené vody. Vymačkejte z něj přebytečnou vodu a smíchejte těsto s muškátovým oříškem, solí, petrželkou, máslem a vaječným žloutkem. Touto směsí naplňte vnitřek kuřete. Otvory kuřete zavažte provázkem.

**3. Zahřejte máslo (30g) asi 1 min. 900 W**

Do másla vmičejte papriku a sůl. Touto směsí kuře polijte.

4. Kuře vložte do vymaštěného hrnce a nechte pečit. V polovině doby přípravy kuře otočte.

**35-39 min. 630W**

Kuře po uvaření ponechejte asi 3 minuty odpočinout.

## MASO, RYBY A DRŮBEŽ

Řecko

### Lilek plněný mletým masem

Celková doba přípravy: Asi 17-22 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 1 l)  
Mělká oválná zapékací míska  
(asi 30 cm dlouhá)

Suroviny:

2 Lilky bez stonku (asi 250g)  
3 Rajčata (asi 200 g)  
1 pl. Olivový olej na vymazání  
2 Cibule (100g), krájená  
4 Nepálivé zelené papriky  
200 g Mleté maso (hovězí nebo jehněčí)  
2 Stroužky česneku, rozetřený  
2 p.l. Sekaná petrželka  
Sůl a pepř  
Růžová paprika  
60 g Sýr Feta, krájený na kostičky

Tip:

Lilek lze nahradit baklažánem

Německo

### Pstruh na mandlích

Celková doba přípravy: asi 16-19 min.

Nádobí: Nízká zapékací míska (asi 32 cm dlouhá)

Suroviny:

4 Pstruh (200g), kuchaný  
Šťáva z 1 citrónu  
Sůl  
30 g Máslo nebo pokrmový tuk  
5 p.l. Mouka (50g)  
1 č.j. Máslo nebo tuk k vymazání mísy  
50 g Mandlové vločky

1. Lilky podélně rozkrojte. Pomocí čajové lžičky vyberte vnitřky a ponechejte asi 1cm silnou vrstvu. Osolte a vybrané vnitřky nakrájejte na kostičky.
2. Nakrájejte 2 oloupaná rajčata. Odkrojte část kolem stonku.
3. Olivovým olejem vymastěte dno hrnce a přidejte cibuli. Zakryjte pokličkou a nechte vařit **asi 2min.** **900 W.**
4. Z paprik odstraňte stonky a jádřince a nakrájejte je na kroužky. Třetí papriku schovějte na ozdobení. Smíchejte mleté maso s vnitřky lilků, cibulí, paprikou a rajčaty. Přidejte rozetřený česnek a petrželku. Podle chuti okořeňte.
5. Půlkily lilků osušte, napláňte do půlky masem, posypete Fetou a poté dovršte zbytkem masové směsi.
6. Lilky vyskládejte do vymaštěné zapékací mísy, kterou položíte na nízký rošt a nechte upéct **11-13 min.** **630 W.**  
Půlkily lilků ozdobte kroužky papriky a rajče a pokračujte v pečení.  
**4-7 min.** **630 W.**  
Po dopečení nechte lilkы asi 2 minuty odpočinout.

1. Pstruhu dobře omyjte a osušte, pokapejte štávou z citrónu. Posolte zevnitř i zvnějšku a nechejte 15 minut odstát.
2. Povolte máslo.  
**1 min.** **900W**
3. Rybu osušte, obalte v másle a mouce.
4. Vymastěte zapékací mísu, vložte do ní pstruhu a položte ji na nízký rošt. Asi ve 2/3 pečení pstruhu otočte a posypete mandlemi.  
**15-18 min.** **450W**  
Po upečení nechte rybu asi 2 minuty odpočinout.

Tip:

jako vhodnou přílohu doporučujeme vařené brambory s petrželkou a zeleninový salát.

## TABULKY FUNKCÍ AUTOM. VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ

| TLAČÍTKO | AUTOMATICKÉ VAŘENÍ                             | HMOTNOST (Vzrůstající hodnoty) /NÁDOBÍ  | POSTUP   |
|----------|--|---|--|
| x1       | <b>AC-1 Vaření</b><br>Kuřecí směs se zeleninou | 0,5-1,5kg* (500g)<br>(počáteční teplota kuřete 5°C)<br>Zapékací miska s fólií | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz recept Kuřecí směs se zeleninou na straně 26</li> </ul> <p>* celková hmotnost všech ingrediencí</p> |
| x2       | <b>AC-2 Vaření</b><br>Mleté maso s cibulí      | 0,5-1,5kg* (500g)<br>(počáteční teplota masa 5°C)<br>Rendlík s poklicí        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz recept Mleté maso s cibulí na straně 26</li> </ul> <p>* celková hmotnost všech ingrediencí</p>      |

| TLAČÍTKO | AUTOMATICKÉ VAŘENÍ s GRILEM 1            | HMOTNOST (Vzrůstající hodnoty) /NÁDOBÍ  | POSTUP   |
|----------|--|---|--|
| x1       | <b>A1-1 Vaření</b><br>Zapékání rybí filé | 0,5-1,5kg* (500g)<br>(počáteční teplota ryby 5°C)<br>Zapékací miska<br>Nízký rošt | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz recepty Zapékání rybí filé na stranách 26-27</li> </ul> <p>* celková hmotnost všech ingrediencí</p> |
| x2       | <b>A1-2 Vaření</b><br>Zapékání           | 0,5-1,5kg* (500g)<br>(počáteční teplota 20°C)<br>Zapékací miska<br>Nízký rošt     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz recepty Zapékání na straně 27</li> </ul> <p>* celková hmotnost všech ingrediencí</p>                |

## TABULKY FUNKCÍ AUTOM. VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ

| TLAČÍTKO   | AUTOMATICKÉ VAŘENÍ s GRILEM 1  | HMOTNOST (Vzrůstající hodnoty) / NÁDOBI   | POSTUP   |
|--|--|---|--|
|  x1   | <b>A2-1 Vaření</b><br>Hranolky<br>Obvyklý typ (doporučený pro standardní trouby) | 0,2–0,4 kg (50g)<br>(počáteční teplota -18°C)<br>Pánev-mělká miska<br>Vysoký rošt | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyndejte zmrzačené hranolky na pánev</li> <li>Pánev položte na vysoký rošt.</li> <li>Po zaznění zvukového signálu hranolky otočte</li> <li>Po upečení je servírujte na talíř (není nutná žádná doba stání)</li> <li>Přidejte sůl na dochucení</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Během přípravy se pánev silně zahřívá. Aby nedošlo k vašemu popálení, tak při vyndávání pánev z trouby použijte ochranné rukavice.</p>    |
|  x2   | <b>A2-2 Vaření</b><br>Grilované ražniči<br>Viz recept na straně 35               | 0,2–0,8 kg (50g)<br>(počáteční teplota 5°C)<br>Vysoký rošt                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamíchejte přísady a rozetřete je po kuřecích stehnech.</li> <li>Na stehnech propichněte kůži.</li> <li>Položte stehna na vysoký rošt, kůži dolů a slabším koncem do středu.</li> <li>Po zaznění zvukového signálu stehna otočte.</li> <li>Po skončení rožnění stehna vyndejte z trouby a nechte je asi 5 min. stát.</li> </ul>    |
|  x3   | <b>A2-3 Vaření</b><br>Kuřecí stehna  | 0,2–0,8 kg (50g)<br>(počáteční teplota 5°C)<br>Vysoký rošt                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamíchejte přísady a rozetřete je po kuřecích stehnech.</li> <li>Na stehnech propichněte kůži.</li> <li>Položte stehna na vysoký rošt, kůži dolů a slabším koncem do středu</li> <li>Po zaznění zvukového signálu stehna otočte.</li> <li>Po skončení rožnění stehna vyndejte z trouby a nechte je asi 5 min. stát.</li> </ul> <p>Složení pro 0,6kg kuřecích stehen:<br/>3ks stehen, 1-2 polévkové lžice oleje, 1 polévková lžice soli, 1 polévková lžice sladké papriky, 1 polévková lžice rozmarýnu</p>  |
|  x4 | <b>A2-4 Vaření</b><br>Grilované kuře   | 0,9–1,8 kg (100g)<br>(počáteční teplota 5°C)<br>Nízký rošt                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamíchejte přísady a rozetřete je po kuřeti.</li> <li>Na kuřeti propíchejte kůži.</li> <li>Položte kuře prsní kostí dolů na nízký rošt.</li> <li>Po zaznění zvukového signálu kuře otočte.</li> <li>Po skončení rožnění kuře ponechejte asi 3 minuty v troubě, poté jej vyndejte a servírujte.</li> </ul> <p>Složení pro kuře o hmotnosti 1,2kg: sůl a pepř, 1 polévková lžice sladké papriky, 2 polévkové lžice oleje</p>   |

## POLÉVKY A PŘEDKRMY

Španělsko

### Houby s rozmarýnem

Celková doba přípravy: asi 10–17 minut  
Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 1 l)  
Mělká kulatá miska s pokličkou (asi 22cm pr.)

Suroviny:

|        |                               |
|--------|-------------------------------|
| 8      | Velké houby (asi 225g), celé  |
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (20g) |
| 1      | Cibule (50g), jemně krájená   |
| 50 g   | Slanina, jemně krájená        |
|        | Černý pepř, mletý             |
|        | Čerstvá rozmarýna, tlučená    |
| 125 ml | Suché bílé víno               |
| 125 ml | sметana                       |
| 2 p.l. | Mouka (20g)                   |

- Od hub oddělte nohy a nakrájejte je na malé kousky.
- Dno mísy potřete máslem nebo tukem. Přidejte cibuli, pokrájenou slaninu a pokrájené nohy. Přidejte pepř a rozmarýnu, zakryjte pokličkou a vařte

**3–5 min. 900W.**

Nechte vychladnout.

- V zakrytém hrnci ohřejte víno se smetanou.

**1–3 min. 900W**

- Smíchejte zbytek vína s moukou a směs vmíchejte do ohřáté tekutiny a zakryté pokličkou vše povárete. Během vaření jednou zamíchejte.

**Asi 1 min. 900W.**

- Naplňte klobouky hub připravenou směsí slaniny a zeleniny a položte je do připravené omáčky. Nechte zapéct na vysokém rostu.

**6–8 min. 270W**

Po zapečení nechejte houbu asi 2 minuty odpočinout.

Španělsko

### Plněná šunka

Celková doba přípravy: asi 13–18 min.  
Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Mělká oválná zapékací miska (asi 26 cm dlouhá)

Suroviny:

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| 150 g  | Čerstvý špenát bez stonku       |
| 150 g  | Tvaroh (6% tuku)                |
| 50 g   | Sýr Edam, strouhaný             |
|        | Pepř                            |
|        | Sladká paprika                  |
| 6      | Plátků vařené šunky (300g)      |
| 125 ml | Voda                            |
| 125 ml | Smetana                         |
| 2 p.l. | Mouka (20g)                     |
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (20g)   |
| 1 č.l. | Máslo nebo tuk na vymazání mísy |

- Nakrájejte špenát na drobno, smíchejte ho s tvarohem a sýrem a okořeně podle chuti.

- Na každý plátek šunky dejte trochu připravené směsi a srolujte do rulíčky. Zajistěte párátkem proti rozbalení.

- Připravte bešamel a to tak, že tekutinu nalijete do hrnce, zakryjete pokličkou a zahřejte

**2–4 min. 900W**

Do mouky vetřete máslo, přidejte tekutinu a šlehejte tak dlouho pomocí ruční metly, dokud nezískáte jemnou směs. Zakryjte pokličkou a vařte dokud omáčka nezhoustne.

**1–2 min. 900W**

Zamíchejte a ochutnejte.

- Přelijte omáčku do vymaštěné zapékací mísy, naskládejte svítky šunky a nechte vařit na otočném talíři

**10–12 min. 630W**

Po uvaření nechte šunku asi 5 minut odpočinout.

**Tip:** Namísto bešamu použijte již hotovou bešamelovou omáčku dostupnou v obchodní síti.

## POLÉVKY A PŘEDKRMY

Francie

### Cibulová polévka

Celková doba přípravy: asi 14-17 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)  
4 polévkové misky (200 ml)

Suroviny:

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| 1 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk          |
| 2      | Cibule (100g), krájená na plátky |
| 800 ml | Masový vývar                     |
|        | Sůl a pepř                       |
| 2      | Krajíčky toastového chleba       |
| 4 p.l. | Strouhaný sýr (40g)              |

Švédsko

### Krabí polévka

Celková doba přípravy: asi 11-15 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 1      | Cibule (50g), jemně krájená        |
| 50 g   | Karotka, krájená na plátky         |
| 3 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (30g)      |
| 500 ml | Masový vývar                       |
| 100 ml | Bílé víno a 100 ml vína dezertního |
| 200 g  | Konzervované krabí maso            |
| 1/2    | Bobkový list                       |
| 3      | Celá zrna bílého pepře             |
|        | Tymián                             |
| 3 p.l. | Mouka (30g)                        |
| 100 ml | sметana                            |

Švýcarsko

### Kroupová polévka

Celková doba přípravy: asi 27-34 min.

Nádobí: Hrnek s pokličkou (kapacita 2 l)

Suroviny:

|        |  |
|--------|--|
| 2 p.l. | Máslo nebo pokrmový tuk (20g)                  |
| 1      | Cibule (50g), jemně krájená                    |
| 1-2    | Karotka (130g), krájená na kolečka             |
| 15 g   | Celer, krájený na kostky                       |
| 1      | Pórek (130g), pokrájený na kroužky             |
| 3      | Listy bílé kapusty (100g), pokrájená na kousky |
| 200 g  | Telecí kosti                                   |
| 50 g   | Prorostlá slanina, pokrájená<br>pepř           |
| 50 g   | Ječné kroupy                                   |
| 700 ml | Masový vývar                                   |
| 4      | Párky nebo klobásy                             |

1. Vložte máslo do hrnce a rozdělte na kousky. Přidejte nakrájenou cibuli, masový vývar a koření. Zakryjte pokličkou a vložte do mikrovlnné trouby.

**9-11 min. 900W**

2. Opečte chléb, nakrájejte na kostičky a rozdělte jej do misek. Rozdělte polévku do misek a posypete jednotlivé porce strouhaným sýrem.

3. Položte misky na otočný talíř a při zapnutém grilu v miskách opeče sýr.

**6-7 min. 900W**

1. Do hrnce vložte zeleninu s 2 p.l. tuku. Přiklope pokličkou a vařte.

**2-3 min. 900W**

2. Přidejte masový vývar, víno a dezertní víno s krabím masem a okorenění. Přiklope a nechte vařit

**7-9 min. 450W**

3. Z polévky vydějte bobkový list a celý pepř. Smíchejte mouku s malým množstvím studené vody a přimíchejte do polévky. Přidejte smetanu, zamíchejte a nechejte ohřát

**2-3 min. 900W**

4. Polévku zamíchejte a nechejte ji asi 5 minut odpočinout. Těsně před servirováním přidejte kousek másla.

1. Do hrnce dejte cibuli a máslo. Přiklope pokličkou a nechte vařit.

**Přibližně 1-2 min. 900 W**

2. Přidejte zeleninu, kosti, pokrájenou slaninu a kroupy a na konec přelijte masovým vývarem a osolte. Přiklope pokličkou a nechte vařit:

**1. 9-11 min. 900W**

**2. 17-21 min. 450W**

3. Pokrájejte uzeninu na malé kousky a ohřívejte je asi 5 minut v mísce.

4. Polévku nechejte po uvaření 5 minut odpočinout. Před podáváním z ní vydějte telecí kosti.

## TABULKY FUNKCÍ AUTOM. VAŘENÍ A ROZMRAZOVÁNÍ

| TLAČÍTKO | AUTOMATICKÉ ROZMRAZOVÁNÍ                    | HMETNOST (Vzrůstající hodnoty) / NÁDOBÍ  | POSTUP   |
|----------|---|--|--|
|          | <b>Ad-1 ROZMRAZOVÁNÍ</b><br>Steak a kotlety | 0,2-1,0 kg (100g)<br>(počáteční teplota -18°C)<br>(viz poznámka dole)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maso položte na talíř doprostřed otočného talíře.</li> <li>Po zaznění zvukového signálu maso otočte a přeskute a pokud možno tak i rozdělte. Horká a tenká místa zakryjte kouskem alabalu.</li> <li>Po rozmrznutí maso zabalte na 10 až 15 minut do alabalu, dokud zcela nerozmrzně.</li> </ul>   |
|          | <b>Ad-2 ROZMRAZOVÁNÍ</b><br>Mleté maso      | 0,2-1,0 kg (100g)<br>(počáteční teplota -18°C)<br>fólie (viz poznámka dole)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Otočný talíř zakryjte fólií.</li> <li>Zmrzlé mleté maso položte na otočný talíř.</li> <li>Po zaznění zvukového signálu maso otočte a pokud možno tak oddělte zmrzlé části.</li> <li>Po rozmrznutí počkejte ještě asi 5 až 10 minut než maso zcela rozmrzně.</li> </ul>                            |
|          | <b>Ad-3 ROZMRAZOVÁNÍ</b><br>Dort            | 0,1-1,4 kg (100g)<br>(počáteční teplota -18°C)<br>Plochý táč   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Z dortu sundejte všechny obaly.</li> <li>Do středu otočného talíře položte plochý táč.</li> <li>Po rozmrznutí dort rozkrájejte přibližně na stejně velké porce a nechte mezi nimi přibližně stejně velké mezery. Poté nechte dort asi 15-60 minut zcela rozmrznout.</li> </ul>                    |
|          | <b>Ad-4 ROZMRAZOVÁNÍ</b><br>Chléb           | 0,1-1,0 kg (100g)<br>(počáteční teplota -18°C)<br>Plochý táč<br>(Tímto programem je nevhodnější rozmrzovat jednotlivé krajice) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chléb rozložte po ploše plochého tácu ve středu otočného talíře.</li> <li>Po zaznění zvukového signálu krajice otočte a již zmrzlé vydějte.</li> <li>Po rozmrzení všechny krajice rozložte po velkém tácu. Chléb zakryjte alabalem a ponechte ho ještě 5 až 10 minut zcela rozmrznout.</li> </ul> |

### Poznámka: Automatické rozmrzování

- 1 Steaky a kotlety musí být zmrazovány v jedné vrstvě.
- 2 Mleté maso musí být zmrazováno v tenké vrstvě.
- 3 Po otočení zmrzlé části zakryjte malými plochými kousky alabalu.
- 4 Krémový dort s ovocem a se šlehačkou navrchu je velice citlivý na mikrovlnné záření. Když začne šlehačka rychle měknout, tak je nejlépe dort z trouby ihned vyndat a nechat ho stát 10 až 30 minut v pokojové teplotě.
- 5 Steaky a kotlety srovnajte v troubě dle obrázku:



## RECEPTY POKRMŮ S POUŽITÍM AUTOM. FUNKCE VAŘENÍ

### Kuřecí směs se zeleninou (AC-1)

#### Zadělávané pikantní kuře

Složení

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |   |
|--------|--------|--------|---|
| 60 g   | 120 g  | 180 g  | Dlouhozrnná rýže (parboiled)                                |
| 1      | 1      | 1      | Sáček šafránu   |
| 25 g   | 50 g   | 75 g   | Cibule (plátky)   |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | Červená paprika (plátky)                                    |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | Pórek (plátky)  |
| 150 g  | 300 g  | 450 g  | Kuřecí prsa (nakrájené na kostičky, pepř, paprika v prášku) |
| 10 g   | 20 g   | 30 g   | Máslo nebo pokrmový tuk                                     |
| 150 ml | 300 ml | 450 ml | Masový vývar  |

#### Příprava

- Smíchejte rýži a šafrán a dejte směs do vymaštěné nádoby.
- Smíchejte kousky cibule, papriky, póru a kuřete. Okořeňte a dejte na rýži.
- Na vrch přidejte máslo.
- Přelijte vývarem a překryjte fólií. Pokrm připravujte pomocí programu **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ (AC-1)** "Kuřecí směs se zeleninou".
- Po uvaření nechte stát 5 až 10 minut.

### Mleté maso s cibulí (AC-2)

Složení

| 0,5 kg   | 1,0 kg | 1,5 kg     |                                      |
|----------|--------|------------|--------------------------------------|
| 150 g    | 300 g  | 450 g      | Mleté maso (1/2 hovězí, 1/2 veprové) |
| 50 g     | 100 g  | 150 g      | Cibule (jemně nakrájená)             |
| 1/2      | 1      | 1 1/2      | Vejce                                |
| 15 g     | 30 g   | 45 g       | Bílá strouhanka                      |
|          |        |            | Sůl a pepř                           |
| 115 ml   | 230 ml | 345 ml     | Masový vývar                         |
| 20 g     | 40 g   | 60 g       | Rajský protlak                       |
| 65 g     | 125 g  | 190 g      | Vařené brambory (jemně krájené)      |
| 65 g     | 125 g  | 190 g      | Karotka (jemně krájená)              |
| 1/2 p.l. | 1 p.l. | 1 1/2 p.l. | Nakrájená petrželka                  |

#### Příprava

- Smíchejte mleté maso, cibuli, vejce a strouhanku. Okořeňte solí a pepřem. Masovou hmotu vložte do mísy.
- Masový vývar rozmíchejte s rajským protlakem.
- Do masa přidejte tekutinu, brambory, mrkev a petržel a dobře rozmíchejte.
- Zakryjte a vařte pomocí programu **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ (AC-2)** "Mleté maso s cibulí".
- Po zaznění zvukového signálu směs rozmíchejte a opět přikryjte.
- Po uvaření zamíchejte a asi 5 minut nechte odstát. Ozdobte petrželkou a podávejte.

### Zapékání rybí filé (A1-1)

#### Zapékání ryba na italský způsob

Složení

| 0,5 kg   | 1,0 kg     | 1,5 kg     |                     |
|----------|------------|------------|---------------------|
| 200 g    | 430 g      | 630 g      | Rybí filé           |
| 1/2 p.l. | 1 p.l.     | 1 1/2 p.l. | Citrónová šťáva     |
| 1/2 p.l. | 1 p.l.     | 1 1/2 p.l. | Sardelová pasta     |
| 30 g     | 50 g       | 80 g       | Gouda (strouhaná)   |
|          |            |            | Sůl a pepř          |
| 150 g    | 300 g      | 450 g      | Čerstvá rajčata     |
| 1 p.l.   | 1 1/2 p.l. | 2 p.l.     | Sekaná směs bylinek |
| 100 g    | 180 g      | 280 g      | Mozarella           |
| 1/2 p.l. | 3/4 p.l.   | 1 p.l.     | Sekaná bazalka      |

#### Příprava

- Rybí filé omýjte, osušte a potřete citrónovou šťávou, solí a sardelovou pastou.
- Vložte do zapékací mísky vhodných rozměrů.
- Posypejte Goudou.
- Umyjte brambory a odstraňte z nich klíčky. Nakrájejte je na plátky a položte na vrstvu sýra.
- Okořeňte solí, pepřem a směsi bylinek.
- Mozarellu osušte, nakrájejte na plátky a naskládejte na brambory. Sýr posypejte bazalkou.
- Zapékací misku položte na nízký rošt a pečte s pomocí programu **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM (A1-1)** "Zapékání rybí filé".
- Po dovaření nechte asi 5 minut odstát.

## RECEPTY

### Přizpůsobení receptů pro přípravu v mikrovlnné troubě

V případě, že budete chtít vaše oblíbené recepty přizpůsobit pro přípravu pomocí mikrovlnné trouby, tak si budete muset dát pozor na několik odlišností oproti jejich klasické přípravě: Jejich příprava se zkrátí přibližně o jednu třetinu až polovinu. Pokrmu připravujte podle receptů uvedených v této příručce. Potraviny s vysokým obsahem vody, jako například maso, ryby, drůbež, zelenina, ovoce, dušené pokrmy a polévky lze ve vaší mikrovlnné troubě připravovat bez jakýchkoli problémů.

Potraviny, které obsahují jen malé množství vody, jako například plátkové pokrmy, je nutné před přípravou v mikrovlnné troubě lehce navlhčit pokrojením vodou.

Potraviny, které budete v mikrovlnné troubě dusit, budou vyžadovat celkově asi o jednu třetinu méně vody a jiných tekutin než je běžně potřeba u klasického dušení. Bude-li třeba, tak další potřebnou tekutinu můžete přidat i během dušení.

Množství tuku při přípravě v mikrovlnné troubě lze také významně snížit. Malé množství tuku, pokrmového tuku nebo oleje dodají pokrmu správnou chuť a konzistenci. Z tohoto důvodu je mikrovlnná trouba vhodná pro přípravu nízkotučných jídel, které jsou součástí různých diet.

### Jak recepty používat

- Všechny uvedené recepty v tomto manuálu, není-li uvedeno jinak, jsou počítány pro 4 normální porce.
- Na začátku každého receptu je uvedena celková délka trvání přípravy konkrétního jídla a seznam nádobí, které je vhodné použít pro jejich zhotovení.
- Uvedená množství jednotlivých surovin znamenají jejich celkovou spotřebu, není-li v receptu uvedeno jinak.
- Vejce, která se do pokrmů přidávají, by měla být o hmotnosti kolem 55g (středně velká).

### Kombinované funkce

Obecně všechna pravidla uvedená pro mikrovlnné vaření jsou použitelná i při použití kombinovaných funkcí. Je ale dobré mít v patrnosti i následující pravidla.

- Nastavení výkonu mikrovlnné trouby musí odpovídat charakteru připravované potraviny a době tepelné přípravy. Více viz jednotlivé recepty uvedené v tomto manuálu.
- Při přípravě pokrmů pomocí kombinované funkce -mikrovlny a gril- mějte na paměti, že délka mikrovlnné přípravy je delší pro větší a kompaktnější druhy potravin, jako například vepřová pečeně než pro menší kusy. Na rozdíl tomu je délka grilování nastavena přesně naopak. Čím je pokrm blíže grilu, tím dříve bude pokrm upečen. To znamená, čím větší kusy masa budete připravovat, například pomocí kombinovaných funkcí, tak doba grilování bude kratší než u porcí malých.
- Pro dosažení rychlého a rovnoměrného ogrilování používejte vysoký rošt. Výjimky tvoří velké, kompaktní kusy masa nebo pečených směsí, jako například sekana pečeně nebo prejt, které se také pečou a grilují na nízkém rostu.

### Použité zkratky

p.l. = Polévková lžíce

l = litr

min = minuty

č.l. = Čajová lžíčka

ml = mililitr

sec = sekundy

kg = kilogram

cm = centimetr

pr = průměr

g = gram

o.t. = obsah tuku

sč = sáček

h.z. = Hluboce zmražené

## TABULKY

### TABULKA: PŘÍPRAVA NĚKTERÝCH POKRMŮ VE ZMRZLÉM STAVU

| Pokrm                       | Hmotnost (g) | Nastavení | Výkon (Úroveň) | Čas (min)   | Postup  |
|-----------------------------|--------------|-----------|----------------|-------------|---|
| Bramborové lupinky (chipsy) | 250          | (3) (4)   | 630 W          | 3-4<br>8-10 | Položit na nízkou zapékací misku. Misku položit na vysoký rošt. Asi po 6 minutách grilování otočit (Tenké chipsy grilovat kratší dobu ) |
| Pizza                       | 300          | (3) (4)   | 450 W          | 4-6         | Položit na nízký rošt.  |
|                             | 400          | (3) (4)   | 450 W          | 6-7         |   |
| Pirohy s cibulí             | 300          | (3) (4)   | 450 W          | 5-7         |   |
| Piněná bageta               | 250          | (3) (4)   | 270 W          | 8-10        | Položit na vysoký rošt.   |

### TABULKA : ROZMRAZOVÁNÍ

| Potravina                    | Hmotnost (g) | Výkon (Úroveň) | Čas (min) | Postup  | Doba výdrže (min) |
|------------------------------|--------------|----------------|-----------|---|-------------------|
| Guláš                        | 500          | 270 W          | 8-9       | V polovině rozmrzování zamíchat   | 10-15             |
| Šunka nebo kusy páru         | 200          | 270 W          | 2-3       | Odmrazovat pouze do započetí rozmrzování  | 5                 |
| Krájené porce salámu či masa | 200          | 270 W          | 2-4       | Po minutách oděbrat vnější plátky   | 5                 |
| Párky, 8ks                   | 600          | 270 W          | 6-8       | Položit vedle sebe, v polovině doby rozmrzování otočit                          | 5-10              |
| 4ks                          | 300          | 270 W          | 3-5       |   | 5-10              |
| Kuře                         | 1200         | 270 W          | 18-20     | Položit na obrácený talíř v polovině doby rozmrzování otočit                    | 30-90             |
|                              | 1000         | 270 W          | 13-15     | Položit na obrácený talíř v polovině doby rozmrzování otočit                    | 30-90             |
| Kuřecí stehna                | 1000         | 270 W          | 13-15     | V polovině doby rozmrzování otočit  | 30-90             |
|                              | 200          | 270 W          | 3-4       | V polovině doby rozmrzování otočit  | 10-15             |
| Kuřecí prsa                  | 450          | 270 W          | 7-9       | V polovině doby rozmrzování otočit  | 30-90             |
| Celá ryba                    | 800          | 270 W          | 12-13     | V polovině doby rozmrzování otočit  | 10-15             |
| Rybí filé                    | 400          | 270 W          | 5-7       | V polovině doby rozmrzování otočit  | 5-10              |
| Krab                         | 300          | 270 W          | 6-8       | V polovině doby rozmrzování otočit a odebrat rozmrzáné části                    | 30                |
| Rohlik, 2ks                  | 80           | 270 W          | 1-1½      | Odmrazovat pouze do započetí rozmrzování  | -                 |
| Bílý (toastový) chléb, celý  | 500          | 270 W          | 3-5       | V polovině doby rozmrzování otočit (střed bochníku bude stále zmrzlý)           | 30                |
| Vícedruhový chléb, celý      | 1000         | 270 W          | 8-10      | V polovině doby rozmrzování otočit (střed bochníku bude stále zmrzlý)           | 30                |
| Zákusek, 1ks                 | 150          | 270 W          | 1-3       | Položit na talířek  | 5                 |
| Ovocný dort, 1 ks            | 150          | 270 W          | 2-3       | Položit na talířek  | 10                |
| Máslo                        | 250          | 270 W          | 1-3       | Rozmrazovat pouze do započetí rozmrzování                                       | 5                 |
| Smetana                      | 200          | 270 W          | 2+2       | Sejmout víčko, po 2 minutách rozmrzování vložit do misky a dokončit rozmrzování | 5-10              |
| Plátky sýra                  | 200          | 270 W          | 1-2       | Rozmrazovat pouze do započetí rozmrzování                                       | 10                |
| Ovoce, např. jahody          | 250          | 270 W          | 3-5       | Rozložit vedle sebe na plochu a v polovině doby rozmrzování otočit              | 5                 |
| Maliny, třešně, švestky      |              |                |           |   |                   |

K rozmrzování kotlet, steaků, mletého masa, chleba a dortů je vhodné používat automatické programy Ad-1 až Ad-4.

### TABULKA: ROZMRAZOVÁNÍ A VAŘENÍ

| Potravina (zmrzená) | Hmotnost (g) | Výkon (Úroveň) | Čas (min) | Postup                                 | Doba výdrže (min)                       |   |
|---------------------|--------------|----------------|-----------|--|---|---|
| Rybí filé           | 400          | 900 W          | 9-11      | Zakrýt                                 | 1-2                                     |   |
| Pstruh, 1ks         | 250          | 900 W          | 6-8       | Zakrýt                                 | 1-2                                     |   |
| Plátek masa         | 400          | 900 W          | 8-10      | Zakrýt, po 6 minutách zamíchat         | 2                                       |   |
| Čerstvý špenát      | 300          | 900 W          | 7-10      | Zakrýt, během vaření 1x až 2x zamíchat | 2                                       |   |
| Brokolice           | 300          | 900 W          | 6-8       | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |
| Hrášek              | 300          | 900 W          | 6-8       | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |
| Kedluben            | 300          | 900 W          | 7-8       | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |
| Michaná zelenina    | 500          | 900 W          | 9-11      | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |
| Růžičková kapusta   | 300          | 900 W          | 6-8       | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |
| Cervené zelí        | 450          | 900 W          | 10-12     | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |
| Kapusta             | 600          | 900 W          | 13-15     | 3-5 p.l.                               | Zakrýt, v polovině doby vaření zamíchat | 2 |

## RECEPTY POKRMŮ S POUŽITÍM AUTOM. FUNKCE VAŘENÍ

### Zapékání rybí filé (A1-1)

#### Zapékání ryba

##### Složení

| 0,5 kg | 1,0 kg   | 1,5 kg |                              |
|--------|----------|--------|------------------------------|
| 230 g  | 450 g    | 680 g  | Rybí filé                    |
| 100 g  | 200 g    | 300 g  | Pórek (nakrájený na kroužky) |
| 20 g   | 40 g     | 60 g   | Cibule (sekaná na jemno)     |
| 40 g   | 100 g    | 140 g  | Karotka (strouhaná)          |
| 10 g   | 10 g     | 20 g   | Máslo nebo pokrmový tuk      |
| 1 p.l. | 1 ½ p.l. | 2 p.l. | Sůl, pepř a muškatový oršek  |
| 50 g   | 100 g    | 150 g  | Citrónová šťáva              |
| 50 g   | 100 g    | 150 g  | Zakysaná smetana             |
|        |          |        | Gouda (strouhaná)            |

##### Příprava

1. Zeleninu, máslo a koření dejte do kastrolu a dobře promíchejte. V závislosti na hmotnosti vařte 2-6 minut při výkonu 900W.
2. Rybí filé omýjte, osušte a potřete citrónovou šťávou a okořeněte.
3. Zakysanou smetanu smíchejte se zeleninou a kořením.
4. Polovinu množství zeleniny dejte do zapékací misky, položte na ní rybí filé a opět překryjte zbytkem zeleniny.
5. Posypte nastrouhanou Goudou a peče s pomocí programu **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM (A1-1)** "Zapékání rybí filé" na nízkém rostu.
6. Po dovaření nechte asi 5 minut odstát.

### Zapékání (A1-2)

#### Zapékání špenát

##### Složení

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |                                      |
|--------|--------|--------|--------------------------------------|
| 150 g  | 300 g  | 450 g  | Listový špenát (rozmrážený, osušený) |
| 15 g   | 30 g   | 45 g   | Cibule (sekaná na jemno)             |
| 150 g  | 300 g  | 450 g  | Sůl, pepř a muškatový oršek          |
| 35 g   | 75 g   | 110 g  | Vařené brambory (krájené na plátky)  |
| 50 g   | 100 g  | 150 g  | Vařená šunka (nakrájená na kostky)   |
| 1      | 2      | 3      | Zakysaná smetana                     |
| 40 g   | 75 g   | 115 g  | Vejece                               |
|        |        |        | Strouhaný sýr                        |

##### Příprava

1. Smíchejte špenát s cibulí, kořením a solí.
2. Zapékací misku vytřete tukem. Střídavě pokládejte vrstvy brambor, šunky a špenátu. Na vrcholu by měl být špenát.
3. Zamíchejte vejce se smetanou, přidejte sůl a pepř a zalijte připravenou směs.
4. Směs zakryjte strouhaným sýrem.
5. Peče s pomocí programu **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM (A1-2)** "Zapékání" na nízkém rostu.
6. Po dovaření nechte asi 5 až 10 minut odstát.

### Zapékání (A1-2)

#### Zapékání brambory s tykví

##### Složení

| 0,5 kg | 1,0 kg | 1,5 kg |                                     |
|--------|--------|--------|-------------------------------------|
| 200 g  | 400 g  | 600 g  | Vařené brambory (krájené na plátky) |
| 115 g  | 230 g  | 345 g  | Cuketa (krájená na jemné plátky)    |
| 75 g   | 150 g  | 225 g  | Zakysaná smetana                    |
| 1      | 2      | 3      | Vejece                              |
| ½      | 1      | 2      | Stroužky česneku (rozjeté)          |
| 40 g   | 80 g   | 120 g  | Sůl a pepř                          |
| 10 g   | 20 g   | 30 g   | Gouda (strouhaná)                   |
|        |        |        | Slunečnicová semínka                |

##### Příprava

1. Zapékací misku vytřete tukem. Střídavě pokládejte vrstvy brambor a tykve.
2. Zamíchejte vejce se smetanou, přidejte sůl, pepř a česnek a zalijte připravenou směs.
3. Směs zakryjte strouhanou Goudou.
4. Nakonec pokrm posypte slunečnicovými semínky
5. Peče s pomocí programu **AUTOMATICKÉ VAŘENÍ S GRILEM (A1-2)** "Zapékání" na nízkém rostu.
6. Po dovaření nechte asi 5 až 10 minut odstát.

## TABULKY

**TABULKA: OHŘÍVÁNÍ POTRAVINA NÁPOJŮ**

| Potravina/Nápoj                             | Množství<br>(g) | Nastavení<br>(Úroveň) | Výkon<br>(W) | Čas<br>(min) | Postup   |
|---|-----------------|-----------------------|--------------|--------------|--|
| Káva  | 1 šálek         | 150                   | 900 W        | asi 1        | Nezakrývat   |
| Mléko,                                      | 1 šálek         | 150                   | 900 W        | asi 1        | Nezakrývat   |
| Voda,                                       | 1 šálek         | 150                   | 900 W        | asi 2        | Nezakrývat, uvést k varu   |
|   | 6 šálků         | 900                   | 900 W        | 8-10         | Nezakrývat, uvést k varu   |
|   | 1 miska         | 1000                  | 900 W        | 9-11         | Zakrýt, uvést k varu   |
| Porce na talíři<br>(zelenina, maso+príloha) | 400             | 900 W                 | 4-6          |              | Šťávu pokapat vodou, zakrýt, uprostred délky vaření zamíchat                     |
| Dušené maso, zelenina                       | 200             | 900 W                 | 1 1/2 - 2    |              | Zakrýt, po uvaření zamíchat  |
| Polevka, vývar                              | 200             | 900 W                 | 1-1 1/2      |              | Zakrýt, po uvaření zamíchat  |
| Polevka, hustá                              | 200             | 900 W                 | 1 1/2-2 1/2  |              | Zakrýt, po uvaření zamíchat  |
| Zelenina                                    | 200             | 900 W                 | 2-3          |              | Přidat vodu, případně zakrýt, uprostred délky vaření zamíchejte                  |
|   | 500             | 900 W                 | 3-5          |              |  |
| Přílohy                                     | 200             | 900 W                 | 2-3          |              | Postříkat vodou, zakrýt, uprostred délky vaření zamíchat                         |
|   | 500             | 900 W                 | 4-5          |              |  |
| Maso, 1 plátek <sup>1</sup>                 | 200             | 900 W                 | asi 3        |              | Postříkat trochu šťávy, zakrýt   |
| Rybí filé                                   | 200             | 900 W                 | 3-5          |              | Zakrýt   |
| Párky, 1 pár                                | 180             | 900 W                 | 1-1 1/2      |              | Několikrát propichnout slupku  |
| Zákusek, 1 porce                            | 150             | 450 W                 | 1/2 - 1      |              | Položit na talířek   |
| Dětské jídlo, 1 sklenice                    | 190             | 450 W                 | 1/2 - 1      |              | Sejmout víko, po ohřátí dobře zamíchat, zkontovalovat teplotu                    |
| Tavení másla, pokrmového tuku               | 50              | 900 W                 | asi 1        |              |  |
| Tavení čokolády                             | 100             | 450 W                 | 3-4          |              | Během ohřívání zamíchat  |
| Rozpuštění 6 plátků želatiny                | 10              | 450 W                 | asi 1/2      |              | Namočit do vody, dobré vymačkat a vložit Do polévkové misky, během ohřevu míchat |
| Dortová poleva<br>(pro 1/4 litru tekutiny)  | 10              | 450 W                 | 4-6          |              | Zamíchat s cukrem a 250ml vody, zakrýt, během ohřevu i po něm dobrě zamíchat     |

<sup>1</sup> promrzlé

**TABULKA: VAŘENÍ ČERSTVÉ ZELENINY**

| Zelenina                    | Hmotnost<br>(g) | Nastavení<br>(Úroveň) | Výkon<br>(W) | Čas<br>(min) | Postup   | Přidat vodu<br>p.l./ml |
|-----------------------------|-----------------|-----------------------|--------------|--------------|--|------------------------|
| Artyčoky                    | 300             | 900 W                 | 5-7          |              | Odstranit koštál, zakrýt   | 3-4 p.l.               |
| Listový špenát              | 300             | 900 W                 | 4-5          |              | Omýt, dobré osušit, zakrýt, během vaření 1x až 2x zamíchat                               | -                      |
| Květák                      | 800             | 900 W                 | 12-15        | 1            | hlávka, zakrýt, rozdělit na růžičky, během vaření míchat                                 | 5-6 p.l.               |
|                             | 500             | 900 W                 | 6-8          |              |  | 4-5 p.l.               |
| Brokolice                   | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Rozdělit na růžičky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                           | 4-5 p.l.               |
| Houbu                       | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Celé klobouky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                                 | -                      |
| Čínské zeli                 | 300             | 900 W                 | 5-7          |              | Nakrájet na proužky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                           | 4-5 p.l.               |
| Hrách                       | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Zakrýt, příležitostně během vaření míchat  | 4-5 p.l.               |
| Fenykl                      | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Nakrájet na čtvrtky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                           | 4-5 p.l.               |
| Cibule                      | 250             | 900 W                 | 4-5          |              | Celou zabalit do mikrovlnné fólie  | -                      |
| Karotka                     | 500             | 900 W                 | 9-11         |              | Nakrájet na kolečka, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                           | 4-5 p.l.               |
| Zelená paprika              | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Nakrájet na proužky, zakrýt, během vaření 1x až 2x zamíchat                              | 4-5 p.l.               |
| Brambory ve slupce          | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Zakrýt, příležitostně během vaření míchat  | 4-5 p.l.               |
| Pórek                       | 500             | 900 W                 | 7-9          |              | Nakrájet na kolečka, zakrýt, během vaření 1x až 2x zamíchat                              | 4-5 p.l.               |
| Červené zeli                | 500             | 900 W                 | 15-17        |              | Nakrájet na proužky, zakrýt, během vaření 1x až 2x zamíchat                              | 50 ml                  |
| Růžičková kapusta           | 500             | 900 W                 | 7-9          |              | Celé růžičky zakrýt, příležitostně během vaření míchat                                   | 50 ml                  |
| Vařené brambory<br>(solené) | 500             | 900 W                 | 7-9          |              | Nakrájet na stejně velké kousky, mírně osolit, zakrýt, příležitostně během vaření míchat | 150 ml                 |
| Celer                       | 500             | 900 W                 | 7-9          |              | Nakrájet na jemné kostičky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                    | 50 ml                  |
| Bílé zeli                   | 500             | 900 W                 | 15-17        |              | Nakrájet na proužky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                           | 50 ml                  |
| Cuketa                      | 500             | 900 W                 | 6-8          |              | Nakrájet na plátky, zakrýt, příležitostně během vaření míchat                            | 4-5 p.l.               |

## TABULKY

**TABULKA: VAŘENÍ, GRILOVÁNÍ A PEČENÍ**

| Maso, Ryba<br>nebo drůbež               | Hmotnost<br>(g) | Nastavení<br>(Úroveň) | Výkon<br>(W) | Čas<br>(min) | Postup   | Doba stání<br>(min) |
|---|-----------------|-----------------------|--------------|--------------|--|---------------------|
| Pečeně<br>(Vepřová, telecí,<br>jehněčí) | 500             | 900 W                 | 450 W        | 5-8          | Okořenit podle chuti, položit na nízký rošt a po (*) minutách otočit.                          | 10                  |
|   | 1000            | 900 W                 | 450 W        | 6-8 (*)      |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 5-8          |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 4-5          |  |                     |
|   | 1000            | 900 W                 | 450 W        | 16-18        |  | 10                  |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 5-7 (*)      |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 14-16        |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 4-6          |  |                     |
|   | 1500            | 900 W                 | 450 W        | 26-28        |  | 10                  |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 5-6 (*)      |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 26-28        |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 4-5          |  |                     |
| Pečené hovězí<br>(středně)              | 1000            | 900 W                 | 630 W        | 5-8          | Okořenit podle chuti, položit tučnou částí dolů na nízký rošt a po (*) minutách otočit.        | 10                  |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 8-10 (*)     |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 3-5          |  |                     |
|   | 1500            | 900 W                 | 630 W        | 12-15        |  | 10                  |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 12-15 (*)    |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 4-6          |  |                     |
| Sekaná pečeně                           | 1000            | 900 W                 | 630 W        | 20-23        | Připravit mleté maso (1/2 vepřové a 1/2 hovězí) položit na vhodnou misu a peč na nízkém rostu  | 10                  |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 6-9          |  |                     |
| Kuře                                    | 1200            | 900 W                 | 630 W        | 9-11         | Okořenit podle chuti, položit prsní kostí dolů na nízký rošt a po (*) minutách otočit.         |                     |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 5-7 (*)      |  |                     |
|   |                 | 900 W                 | 630 W        | 9-11         |  |                     |
| Kuřecí stehna                           | 200             | 900 W                 | 450 W        | 6-7 (*)      | Okořenit podle chuti, položit kůží dolů na vysoký rošt a po (*) minutách otočit.               | 3                   |
|   |                 | 900 W                 | 450 W        | 4-6          |  |                     |
| Pstruh                                  | 250             | 900 W                 | 90 W         | 7-9 (*)      | Omýt, pokapat citronem, osolit zevnitř i vně, položit na vysoký rošt a po (*) minutách otočit. | 2                   |
|   |                 | 900 W                 | 90 W         | 4-5          |  |                     |

**TABULKA: GRILOVÁNÍ A PEČENÍ MASA, ZAPĚKANÝCH POKRMŮ A "WELSH RAREBIT" \*)**

\*) typicky se jedná o topinky nebo toasty přelité taveným sýrem s kořením a obvykle smíchaným s pivem

| Pokrm                  | Hmotnost<br>(g) | Nastavení<br>(Úroveň) | Výkon<br>(W) | Čas<br>(min)  | Postup |
|------------------------|-----------------|-----------------------|--------------|---|--------|
| Hovězí steak           | 400             | 900 W                 | 11-12 (*)    | Položit na vysoký rošt, po (*) minutách otočit,   |        |
| 2ks, středně propečený |                 | 900 W                 | 6-8          | po grilování okořenit   |        |
| Steak/filet            | 200             | 900 W                 | 11-12 (*)    | Položit na vysoký rošt, po (*) minutách otočit,   |        |
| 2ks, středně propečený |                 | 900 W                 | 6-8          | po grilování okořenit   |        |
| Jehněčí kotleta        | 300             | 900 W                 | 13-14(*)     | Položit na vysoký rošt, po (*) minutách otočit,   |        |
| 2ks, mírně pečený      |                 | 900 W                 | 9-10         | po grilování okořenit   |        |
| Grilované páry         | 400             | 900 W                 | 9-11 (*)     | Položit na vysoký rošt, po (*) minutách otočit  |        |
| 5ks                    |                 | 900 W                 | 6-7          |   |        |
| Zapékání pokrmů        |                 | 900 W                 | 8-13         | Zapékání pokrm položit na nízký rošt.   |        |
|                        |                 | 900 W                 |              | Doba zapékání závisí na druhu použitého sýra  |        |
| Welsh rarebit          | 1 ks            | 900 W                 | 450 W        | Toasty namazat máslem, na ně položit plátek šunky, ananasu a sýra. Střed tostu propichnout a položit na střed vysokého rostu. |        |
|                        |                 | 900 W                 | 1/2-5-6      |   |        |
| 4 ks                   | 900 W           | 450 W                 | 1/2-1        |   |        |
|                        |                 | 900 W                 | 5-6          |   |        |